

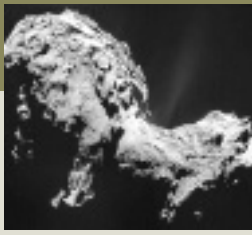
3 Aruba

Vakbond FTA op kruistocht tegen tijdelijke contracten



9 Wereld

Komeet 67P bevat zuurstof



10 Financieel

Forse investering in Rotterdamse raffinaderij



12 Sport

Japanse turners eindelijk wereldkampioen



‘Geen tweedehands burgerschap’ Investeren in duurzame sociale infrastructuur

ORANJESTAD — Naast veel technische ontwikkelingen en wat de beste opties zijn voor Aruba, werd gisteren op de tweede en laatste dag van de Green Aruba Conferentie ook gesproken over een duurzame sociale infrastructuur. “Als eiland hoef je het niet met de ‘afgedragen kleren’ van een grotere broer of zus te doen”, betoogde Integral-CEO Egbert Perry.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

De CEO van het duurzaam vastgoedbedrijf Integral wil niet hetzelfde verhaal vertellen als de andere genodigden de afgelopen dagen hebben verteld en wijzigd op het laatste moment zijn speech in een totaal ander onderwerp. Het aanwezige publiek in de conferentiezaal van het Marriott veert op en luistert aandachtig naar Perry. Geboren op Antigua weet hij hoe het leven op een eiland is en als nummer negen in een gezin van elf kinderen weet hij precies hoe het met afdankertjes gaat. “Je krijgt de kleren van je zeven oudere broers en voor het bij jou is, is het afgedragen en uit de mode.”

Burgerschap

Met dit voorbeeld wil Perry duidelijk maken dat eilanden als Aruba geen genoeg moeten nemen met duurzame systemen die andere landen al hebben gebruikt en eigenlijk niet zo goed bij het eiland passen of achterlopen qua ontwikkeling. “Het moet afgevoerd zijn met tweedehands burgerschap”, vindt hij. “Je hoeft niet een afdankertje van iemand anders te gebruiken, je hoeft ook niet opnieuw het wiel uit te vin-

den. Bedenk zelf wat jouw eiland vooruithelpt.”

Braindrain

Jongeren die een opleiding gaan volgen, vertrekken vaak van het eiland en zetten hun kennis in ten behoeve van een ander land, ziet Perry. “Er is sprake van een *braindrain*. Daardoor wordt de natuurlijke bevolkingsgroei verstoord.” Volgens hem moet een land allereerst kijken naar de sociale infrastructuur. Van ziekenhuizen en scholen tot wellness centra, de overheid moet er alles aan doen om de nieuwe generatie op het eiland te houden en ervoor te zorgen dat zij niet elders op zoek gaan naar een betere kwaliteit van leven.

Strategie

Wat dit met duurzaamheid en Green Aruba te maken heeft? Alles, vindt Perry. “Om duurzaam te kunnen zijn, heb je geld nodig. Dan moet de economie dus groeien. En alleen als de bevolking groeit, ook qua kennis, kun je die duurzaamheid betalen.” Daarbij wijst hij op het belang van een beleidsplan. “Een gezegde in de zakenwereld is: als er geen strategisch plan is, lijken alle verleidingen mogelijk. Dan is ineens alles

een optie, omdat je niet kunt zeggen wat wel of niet bij het plan hoort.” Daarbij geeft hij complimenten voor de Visie 2020, waar de overheid zich strikt aan wil houden.

Ontwikkelen

Voor groei in de regio is differentiatie (onderscheid) nodig, voor groei in de wereld diversificatie (afwisseling). “Dat is een moeilijke uitdaging met een krimpende en veranderende bevolking. Hoe kun je als eiland duurzame en economische groei bereiken zonder je geboorterecht kwijt te raken?”, geeft Perry het aandachtig luisterende publiek als vraag mee. Daarmee bedoelt hij dat het eerste recht op het bevolken en ontwikkelen van het land bij de eilandbewoners ligt en niet bij buitenstaanders.

Het grootste applaus op deze laatste dag van de zesde Green Aruba Conference is niet voor het technische verhaal over zonnepanelen die ook aan de onderkant licht opvangen. Niet voor de zoveelste uiteenzetting van een systeem waarbij ‘overtollige energie’ dankzij airco’s opgeslagen wordt in ijs en dat voor Aruba een uitstekende optie lijkt. Ook niet voor de afsluitende woorden van Infrastructuur-minister Benny Sevinger - ‘we zijn ervan overtuigd dat we Visie 2020 gaan halen’ - maar voor het nuchtere en menselijke betoog van Perry, die oproept om als eilandbewoners in de regio samen sterk te staan in de strijd voor duurzaamheid.

Na brand deel Renaissance Island vanmiddag weer open

ORANJESTAD — Hotel Renaissance zorgt voor een aangepaste catering-service zodat hotelgasten vanmiddag alweer naar Renaissance Island kunnen gaan. Rond acht uur vanmorgen brandde het restaurant op het privé-eiland volledig af. Medewerkers waren aanwezig maar niemand raakte gewond. Ook de flamingo’s - waar het eiland bekend om staat - zijn ongedeerd. Dat liet de hotelorganisatie vanmorgen aan *Amigoe* weten.

Tijdens de ochtendspits vanochtend konden bestuurders boven de zee donkere rookwolken zien. Niet op de plek waar afvaldump Parkietenbos is, dus daar was de brandhaard niet. Op sociale media ging al snel het gerucht dat Renaissance Island in brand stond. Kort daarop kwam de bevestiging dat het restaurant op Renaissance Island is afgebrand. Op foto’s die de redactie binnenkreeg, zijn brandweerlieden te zien met brandslangen in hun handen, maar ook medewerkers die door het zeewater lopen met op de achtergrond het eilandje. En aan de andere kant een mooi wit zandstrand met blauwe zee en een aantal flamingo’s die met hun pootjes in het zeewater staan.

Het restaurant is afgebrand en het hotel zal dit weer gaan opbouwen, zo laat het bedrijf weten. Maar wanneer de opbouw gaat beginnen en hoe lang dat zal duren daarover is nog niets te zeggen. “We zijn nu zeer druk bezig met het inventariseren van de schade en we regelen catering zodat onze hotelgasten vanmiddag al, vanaf 12.00 uur, op een deel van het eiland terecht kunnen”, aldus een medewerker van de afdeling Marketing. Ook over de oorzaak van de brand kan ze niets zeggen. “We zijn vooral erg opgelucht dat niemand gewond is geraakt en dat er niets is gebeurd met onze flamingo’s.”



Sacharovprijs voor Saudische blogger Badawi

STRAATSBURG — De Saudische blogger, schrijver en activist Raif Badawi heeft de Sacharov Mensenrechtenprijs 2015 gewonnen. Dat is vandaag bekendgemaakt in het EU-parlement in Straatsburg. Aan de prijs voor vrijheid van denken is 50.000 euro verbonden.

De 31-jarige Badawi is de oprichter van de website Free Saudi Liberals, waarop discussies worden gevoerd over politiek en religie. Hij werd in 2012 gearresteerd wegens belediging van de islam en daarna veroordeeld tot een lange gevangenisstraf en zweepslagen. Hij kreeg vorig jaar de eerste vijftig zweepslagen voor het oog van honderden toeschouwers. Badawi zit nog in de gevangenis in Saudi-Arabië. Parlementsvoorzitter Martin Schulz sprak van ‘marteling’ en riep de Saudische koning op Badawi ‘onmiddellijk’ vrij te laten, zodat hij de prijs over twee maanden in ontvangst kan nemen. EU-parlementariër Marietje Schaake (D66), die Badawi had genomineerd, reageert verheugd. “Badawi betaalt een ongekend hoge prijs voor zijn moed om voor vrijheid en gelijkheid op te komen. De Sacharovprijs is een belangrijke erkenning en kan helpen om zijn leven te red-



Foto: AFP

Een Amnesty International-activist houdt een foto vast van de Saudische blogger Raif Badawi tijdens een protest tegen zijn straf voor de ambassade van Saudi-Arabië in Berlijn.

den.” De andere twee overgebleven kandidaten waren de vermoorde Russische oppositieleider en activist Boris Nemtsov en de democratische oppositie in Venezuela. Nemtsov streed voor vrijheid en democratie in Rusland en werd in februari 2015 vermoord. De Mesa de la Unidad Democrática (Ronde Tafel van democratische eenheid) verenigt de democratische oppositie tegen het ‘totalitarisme’ van de huidige Venezolaanse president Nicolás Maduro. De Sacharovprijs werd in 1988 ingesteld door het Eu-

ropees Parlement en is genoemd naar de in 1989 gestorven Sovjetdissident en wetenschapper Andrej Sacharov. Vorig jaar ging de onderscheiding naar de Congolese gynaecoloog Denis Mukwege voor zijn inzet voor slachtoffers van seksueel geweld. Eerdere winnaar was onder anderen Nelson Mandela.



Vrijspraak na verspreiden foto van agent

DEN HAAG — Hij zette een foto van een wijkagent op Facebook en zei – ten onrechte – dat die betrokken was bij de dood van arrestant Mitch Henriquez. De foto werd duizenden keren verspreid, de agent werd bedreigd. De rechtbank in Den Haag sprak Michael van der K. vandaag evengoed vrij van opruiming. Hij had weliswaar de foto geplaatst, maar niet opgeroepen tot strafbare feiten. Wel kreeg Van der K. drie maanden onvoorwaardelijk omdat hij met stenen naar de ME had gegooid. Dat hij meegedaan had aan plundering van een Albert Heijn-filiaal was niet te bewijzen en ook daarvan werd hij vrijgesproken. Het Openbaar Ministerie had anderhalf jaar cel geëist tegen Van der K., waarvan acht maanden voorwaardelijk. Mitch Henriquez stierf eind juni. Na een bezoek aan het festival Parkpop kreeg hij een woordenwisseling met een paar agenten. Die overmeesterden hem hardhandig. Henriquez stierf hoogstwaarschijnlijk door zuurstofgebrek.

Staatsbezoek: half miljard en twee panda’s

HANGZHOU — Het staatsbezoek van koning Willem-Alexander aan China en de gelijktijdige economische missie hebben behalve de panda’s Wu Wen en Xing Ya ook een half miljard euro aan opdrachten en overeenkomsten opgeleverd voor het bedrijfsleven. Dat blijkt uit een eerste inventarisatie, aldus de woordvoerder van staatssecretaris Sharon Dijksma (Landbouw).

Dijksma toonde zich dan ook zeer tevreden over het resultaat van de handelsmissie. Meer dan de helft van de 150 bedrijven die in het kielzog van het koninklijk paar naar China reisden, was afkomstig uit de agro-business. Een totaalcijfer is echter niet bekend, mede door de grote verscheidenheid aan bedrijven. Een deel van de handelsmissie loopt ook nog. Zo gaat staatssecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid, Welzijn en Sport) nog naar Guangzhou om op het ge-



Foto: AFP/Maryachi Sanyu

De Nederlandse koning Willem-Alexander schudt de hand van de Chinese premier Li Keqiang tijdens zijn bezoek aan China. Ondanks de eerdere terugkeer van zijn vrouw Máxima (nierbekkenontsteking) kan hij tevreden terugblikken op dit staatsbezoek.

bied van onder meer gezondheidszorg samenwerking met de Chinezen te verkrijgen.

China gaf begin deze week ter gelegenheid van het staatsbezoek ook groen licht voor het uitlenen van twee

panda’s, als teken van de bijzondere relatie met Nederland.

De twee komen volgend jaar september naar Ouweland’s Dierenpark in Rheden, dat voor het lenen 1 miljoen euro per jaar moet betalen.

the plaza CAFE

Morgen weer een heerlijke
bami goreng met saté en
ei voor \$10

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TV Teach

Wak-Pis Bo Sinter

Turisdiasna 6:30 pm
diadomingo 11:00 am

Canal 13 Tele Aruba
www.tv-teach.com

Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

L O T T O

E LOTERIA DI ARUBA
- Resultado Diaranzon 28 October 2015

04 05 10 23 33

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Match 4
4do Premio: Tin 157 ganador AfL.12,00

Joker 26

Proximo sorteo
31 Oct 2015
AfL. 4,00 pa ticket
AfL. 345,000,00

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **K**

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctamct.aw website: http://www.favi.org

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till September 4

AT RENAISSANCE

SCOUTS GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE
daily: 4:00 6:15 8:45
matinee: 1:15
late show: 11:30 **NEW** **SG** **R**

DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDREVEN SCHOENTJES
daily: 4:00 6:15 8:45
matinee: 12:00 2:00 **NEW** **G**

THE LAST WITCH HUNTER
daily: 5:45 8:45
late show: 11:45 **PG-13**

PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D
daily: 4:30 6:45 9:00
late show: 11:30 **SG** **R**

BURNT (ADAM JONES)
daily: 5:30 8:45
matinee: 11:30 **PG-13**

BRIDGE OF SPIES
daily: 8:15
late show: 11:15 **SG** **PG-13**

IPANIZO
matinee: 12:15 2:45 **SG** **PG**

ED SHEERAN CONCERT
daily: 12:30 3:00 **PG**

GOOSEBUMPS 3D
daily: 5:30 **PG**

THE MARTIAN IN 2D
daily: 8:00
late show: 11:15 **SG** **PG-13**

WAR ROOM
matinee: 12:15 3:00 **PG**

HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D
matinee: 12:00 2:15 **SG** **PG**

CRIMSON PEAK
daily: 6:00 **R**

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Dynaf congrats Dynaf Aruba with their 10th Anniversary

CURAÇAO - ARUBA - BONAIRE - ST. MAARTEN - TRINIDAD | www.dynaf.com

“Care is more than medication. It’s about people.”

Dr. Gonzalez and Dr. Johanns improved the general health of the elderly at SABA.

Working together for better care. AZV relieves.

Elderly people should be able to lead dignified lives without the automatic stamp of ‘patient’. AZV has enabled Dr. Gonzalez and Dr. Johanns to provide personalized attention to the residents of SABA homes, leading to reduced medication and significantly improved overall health. **azv.aw**

yama 161
Tienda di Educacion
COMBINED OF SOURCE DEN EDUCACION DI BO TIU

Steun ons werk met uw gift.

Turtug Aruba

{sporen van } een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE:**
592 93 93

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 527-4000
Fax. 587-0541
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Binnen Centro di Memoria is een plaatsingsmogelijkheid voor een:

Psycholoog

Functie-inhoud:
Als psycholoog werk je in een multidisciplinair team binnen Centro di Memoria.
De taken zijn:
-Verrichten van indicatiestelling, psychodiagnostisch onderzoek en het beoordelen van de resultaten daarvan;
-Opstellen van behandelplannen;
-Begeleiding van cliënten met cognitieve functiestoornissen/dementie en hun systeem;
-Verrichten van huisbezoeken;
-Geven van psycho-educatie aan cliënten, hun familie en mantelzorgers;
-Bieden van voorlichting, ondersteuning en begeleiding.

Functie-eisen:
-Beschikt over een afgeronde opleiding psychologie;
-Is in staat zowel zelfstandig als in teamverband te werken;
-Beschikt over een invoelend vermogen en is pro-actief;
-Heeft affiniteit met dementie;
-Beheerst de Nederlandse taal, zowel mondeling als schriftelijk;
-Mondelinge beheersing van Papiament is vereist, Engels en/of Spaans strekt tot de aanbeveling;
-Kenniss van CAMCOG strekt tot de aanbeveling.

Informatie en Sollicitatie:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij specialist ouderengeneeskunde mw. N. Gonzalez Diaz, via telnr. 582-5245 (doorverbinden met Centro di Memoria) Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u tot uiterlijk 15 november 2015 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, t.a.v. mw. E. Oehlers-Angel Rodriguez, Sr. HR-adviser, Postbus 569, Oranjestad, Aruba.
E-mail: e.rodriguez@arubahospital.com

VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 527-4000
Fax. 587-0541
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Binnen Centro di Memoria is een plaatsingsmogelijkheid voor een:

Casemanager

Functie-inhoud:
Als casemanager werk je in een multidisciplinair team binnen Centro di Memoria.
De taken zijn:
-Verrichten van intake gesprekken, stellen van de zorgdiagnose en maakt behandel/zorgplannen;
-Geeft begeleiding, advies en ondersteuning aan cliënt en mantelzorger;
-Verrichten van huisbezoeken;
-Coördineert zorg en behandeling en fungeert als centrale contactpersoon voor cliënt, mantelzorger en hulpverleners;
-Neemt deel aan ketenoverleg en cliëntgebonden multidisciplinair overleg;
-Signaleert leemten en/of dubbeluren in het zorgaanbod;
-Levert bijdrage aan innovatie en ontwikkeling van het zorgaanbod en zorgnetwerk.

Functie-eisen:
-Beschikt over een afgeronde HBO opleiding van Verpleegkundige (HBO-V, MGZ, SPV) discipline of maatschappelijk werk met relevante werkervaring;
-Een hoge mate van zelfstandigheid en prioriteiten kunnen stellen is vereist;
-Analytisch vermogen, initiatief en creativiteit zijn nodig;
-Beschikt over inlevingsvermogen en kan een vertrouwensrelatie opbouwen;
-Heeft affiniteit met de doelgroep;
-Beheerst de Nederlandse taal, zowel mondeling als schriftelijk;
-Mondelinge beheersing van Papiament is vereist, Engels en/of Spaans strekt tot de aanbeveling.

Informatie en Sollicitatie:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij specialist ouderengeneeskunde mw. N. Gonzalez Diaz, via telnr. 582-5245 (doorverbinden met Centro di Memoria) Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u tot uiterlijk 15 november 2015 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, t.a.v. mw. E. Oehlers-Angel Rodriguez, Sr. HR-adviser, Postbus 569, Oranjestad, Aruba.
E-mail: e.rodriguez@arubahospital.com

Vacature

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba.

APFA is op zoek naar een kandidaat voor de functie van:

Bedrijfsjurist

De Bedrijfsjurist rapporteert en legt verantwoording af aan de Algemeen Directeur en moet bijdragen aan het opstellen en uitvoeren van strategische plannen en beleid en de verdere professionalisering van de bedrijfsvoering in het algemeen.

Taken en Verantwoordelijkheden
De Bedrijfsjurist adviseert de directie in juridische aangelegenheden onder meer op het gebied van beleggingen, pensioenen, uitwinnen van zekerheden en de interpretatie van juridische kwesties die de bedrijfsvoering betreffen. Hij/zij controleert de naleving van de wet- en regelgeving binnen de organisatie en adviseert over sancties bij niet naleving. De Bedrijfsjurist beoordeelt de gevolgen van wet- en regelgeving en zorgt voor de implementatie van de benodigde maatregelen ter navolging hiervan en rapporteert hierover. De Bedrijfsjurist verleent ondersteuning aan de directie in de beleidsvorming en monitoring van het beleid inzake integere bedrijfsvoering en compliance. Hij/ zij zorgt voor het implementeren van beheersmaatregelen op het gebied van compliance en het creëren van compliance bewustzijn bij het personeel.

Profiel van geschikte kandidaat

- WO-diploma rechten
- Minimaal 3 jaar relevante werkervaring
- Kennis van organisaties en bedrijfsstructuren
- Kennis van de juridische aspecten van personeelszaken
- Ervaring op het gebied van ondernemingsrecht
- Ervaring op het gebied van risicomanagement m.n. integriteits- en reputatierisico
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke beheersing van de Nederlandse en Engelse taal
- Uitstekende presentatievaardigheden
- Analytisch en probleemoplossend vermogen
- Aanpassingsvermogen, flexibel en zelfstandig
- Omgaan met vertrouwelijke informatie
- Overtuigingskracht en besluitvaardig
- Initiatiefrijk
- Onafhankelijke, zelfverzekerde instelling
- Omgevingsbewust
- Strategisch inzicht, organisatie- en planningsvermogen
- Kritische instelling, stressbestendig, accuraat, zelfstandig

Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie diploma's gericht te worden aan:
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, of via email info@apfaruba.org, ter attentie van mevr. J. Jacobs uiterlijk 6 november 2015. Een psychologische test en een medische keuring zijn onderdeel van het wervingsproces.

apfa

Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org

Vakbond FTA op kruistocht tegen tijdelijke contracten

ORANJESTAD — Werknemersvakbond FTA bezocht gisteren en eergisteren de drie parlementaire fracties PDR, MEP en AVP als onderdeel van hun strijd tegen het in de maak zijnde wetsvoorstel om ‘artikel 1613X te schrappen uit de Arbeidswet’. Volgens de vakbond toonden alle fractieleden zich solidair met het uitgangspunt van FTA dat een wetswijziging niet aan de orde is.

door onze verslaggever
Francisca Groen

De fracties sluiten zich volgens FTA aan bij het standpunt dat eerst concrete cijfers boven tafel moeten komen, en dat er dus een onderzoek moet komen om aan te tonen dat het toestaan van tijdelijke contracten inderdaad de werkloosheid terugdringt.

Het wetsvoorstel is een voornemen van Arbeid-minister Paul Croes waarbij hij tijdelijke arbeidscontracten wil toestaan die niet, zoals in het huidige artikel, strikt gebonden zijn aan regels. FTA informeerde de fracties over de negatieve gevolgen van dit voornemen. Volgens hen leidt dit namelijk tot een toename van tijdelijke contracten en ontslagen zonder dat werknemers hiervoor bescher-



PDR-leider Andin Bikker (rechts) om tafel met FTA.

ming genieten zoals dat nu met het huidige artikel wel het geval is. Daarom voert de vakbond campagne om het bewustzijn van het belang van artikel 1613X in de Arbeidswet, en dus rechtsbescherming, te vergroten onder de bevolking.

Slecht voorbeeld
PDR-leider Andin Bikker laat vanochtend aan *Amigoe* weten dat PDR geen noodzaak voor verandering ziet. “De minister heeft geen enkel onderzoek verricht om

zijn vage veronderstellingen te staven.” Ook vindt hij de overheid een ‘betreuenswaardig voorbeeld’ als het gaat om misbruik maken van de mogelijkheid om tijdelijke contracten met werknemers te sluiten. “Voor arbeidsovereenkomsten met het Land bestaat vrijwel geen rechtsbescherming voor de werknemer waardoor men al jaren talloze mensen met jaarcontracten in een onzekere positie houdt en politiek aan zich tracht te binden.” Dat

‘in maart 2013 de gehele arbeidswetgeving is gemoderniseerd’ is volgens hem een ander aspect. “Middels specifiek daarop gerichte wetsvoorstellen in overleg met vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers. Het is dan ook niet aanneemelijk dat amper twee jaar daarna de arbeidswetgeving opeens integraal moet worden gewijzigd. De plannen van de minister voor zo’n ingrijpende wijziging zijn ook daarom geheel misplaatst en ondoordacht.”

Wit Gele Kruis-stagiaires in actie voor voedselbank

ORANJESTAD — Twee Nederlandse studenten HBO-verpleegkunde die bij het Wit Gele Kruis (WGK) zorgstage lopen, organiseren zaterdag een inzamelingsactie voor de voedselbank. “De schappen zijn leeg, er is amper voorraad.” De stagiaires zagen die geringe voorraad bij de voedselbank toen zij aanklopten om hulp te bieden aan tienermoeders.

Charlotte de Boer en Iris Kramer lopen tien weken stage bij de afdeling Tienermoeders van WGK. Tijdens hun huisbezoeken bij tienermoeders zagen ze veel armoede, vertellen ze *Amigoe*. De studenten wilden iets voor deze jonge moeders doen en gingen naar de voedselbank om daar tot de ontdekking te komen dat er bijna geen voorraad is. “Een extra voedselpakket uitdelen is onmogelijk.” De stagiaires besloten in actie te komen om ‘na een geweldige stagetijd iets terug te kunnen doen voor Aruba’ en



De Nederlandse stagiaires Charlotte de Boer en Iris Kramer.

een inzamelingsactie voor de voedselbank te organiseren. “Iedereen weet dat een tienermoeder de juiste voeding moet krijgen voor haar baby. Sommige tienermoeders zijn daarbij afhankelijk van een voedselpakket”, aldus De Boer en Kramer. Volgens hun informatie helpt de voedselbank

maandelijks meer dan 500 gezinnen met eten, kleding en/of meubels. “Om dit te kunnen blijven doen, heeft de voedselbank de hulp van de bevolking nodig.”

Doneer voor de voedselbank
Vanmorgen gaven de twee stagiaires, ondersteund

door WGK-directeur Gino Goeloe en Superfood, een persconferentie om hun inzamelingsactie te promoten. “Kom zaterdag naar Superfood. Wij zijn daar van 10.00 tot 14.00 uur en van 17.00 tot 20.00 uur. Koop een product naar keuze en doneer deze aan de voedselbank. Hiermee ondersteunt u het goede werk van de voedselbank. Dank!” Desgevraagd geven de stagiaires van de afdeling Tienermoeders aan: “Het tienermoederschap, waarbij een meisje voor haar twintigste levensjaar haar eerste kindje krijgt, is op Aruba een groot probleem (141 in 2013, 126 in 2014, red.). Jaarlijks melden zich gemiddeld 140 tienermoeders aan voor ondersteuning bij het Wit Gele Kruis. Sinds 2012 heeft WGK daarom een tienermoederconsulent die hulp biedt aan tienermoeders en voorlichting geeft over seksuele educatie. Sindsdien is een daling te zien in het aantal nieuw geregistreerde tienermoeders op Aruba.”

‘Milieuwet over enkele maanden naar parlement’

ORANJESTAD — De lang vertraagde milieuwet wordt in de komende maanden eindelijk aan het Arubaanse parlement aangeboden. Volgens Milieu-minister Mike de Meza (AVP) ligt het wetsontwerp nog bij Directie Natuur en Milieu (DNM) en Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) en heeft het voorbereiden van de wet lang geduurd vanwege ‘verschillende technische aanpassingen’.

Ariën Rasmijn sprak voor nieuwssite Caribisch Netwerk met minister De Meza. Om welke aanpassingen het gaat wil de minister niet zeggen. “Het is fatsoenlijk om de wet eerst aan het parlement voor te leggen.” Een jaar geleden verklaarde De Meza tijdens de Green Aruba conferentie dat de wet vastzat en dat de vertraging voornamelijk lag bij de definities van bepaalde producten, zoals plastic zakken en



verpakkingen. De Meza verklaarde toen de milieuwet nog voor het derde kwartaal van dit jaar naar de Staten te kunnen sturen. Inmiddels is de aanleg gestart van het Green Corridor-project, dat

bestaat uit een verdubbeling van de snelweg tussen de luchthaven Reina Beatrix en Pos Chiquito en uitbreiding van de toevoerwegen vanaf Pos Chiquito naar San Nicolas. Daarbij zijn flinke stuk-

ken vegetatie verwijderd. Volgens De Meza had een milieuwet deze werkzaamheden niet bemoeilijkt.

Marine Park
Nog een wet die lang op zich heeft laten wachten is die van Aruba Marine Park, waarin de wateren rond Aruba tot officieel natuurgebied worden verklaard. Volgens de minister wordt een nieuwe commissie ingesteld om met een conceptbeleid te komen en zoekt de Arubaanse regering technische bijstand van buitenaf. Uiteindelijk wordt die wetgeving later toegevoegd aan de milieuwet.

Vuilstortplaatsen
De Meza ontkent desgevraagd dat er niets wordt gedaan aan illegale vuilstortplaatsen op het eiland. Sterker nog, de City Inspector die belast is met controle en handhaving ‘heeft het druk en vergeleken met vijftien jaar geleden is het eiland nog nooit zo schoon geweest’.

IN HET KORT

Grof geld

De ‘verdachte gedragingen van een onbekende man’ in de wijk Rancho trok de aandacht van agenten. Gisterochtend werd controle uitgevoerd en troffen agenten ‘een grote hoeveelheid’ geld aan bij de man. Hij werd ingerekend en meegenomen voor verhoor.

Autodief mobielloos

Vier jongens probeerden in Caya Boxmeer rond middernacht in te breken in een geparkeerde auto. Toen de eigenaar van het voertuig vanuit zijn woning naar buiten kwam, zetten de jongens het op een lopen. Eén van de jongens liet daarbij zijn mobiele telefoon vallen. De auto-eigenaar raapte het toestel op en gaf deze aan de inmiddels gearriveerde poli-

tieagenten. Hoewel de politie nog in de buurt controleerde, werden de jongens niet meer aangetroffen.

Gered door alarm

Inbrekers hadden het ‘s nachts gemunt op lottohuisje Lucky Madeira in Santa Cruz. Ze vernielden de deur, maar werden afgeschrokken door het alarm dat vervolgens afging. Er is niets weggenomen.

Duistere straat

Een surveillanceteam van de politie zag rond twee uur ‘s nachts dat de straatverlichting op een weg tussen Turibana naar Westpunt niet werkte. “De buurt was heel donker en leek onveilig.” Agenten gaven de situatie door aan de meldkamer die op haar beurt Elmar zou in-

lichten.

Auto weg

In Sabana Basora Noord werd een geparkeerde auto voor de woning van de eigenaar gestolen. De vrouw verklaarde dat ze het voertuig ‘s avonds geparkeerd had en dat deze ‘s ochtends niet meer voor de deur stond. Ze deed aangifte.

Loslopende hond

Een hondeneigenaar in Serroe Patrishi heeft van de politie een waarschuwing gekregen voor het overtreden van de hondenwet. Haar hond zwerft namelijk door de buurt en is al vaker gezien op het erf van burens. Eén van deze burens klaagde bij de politie en die trad dus op. De hond werd direct binnengezet door haar baasje.

Arbeidsmarktonderzoek van start

ORANJESTAD — Werknemers van Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) beginnen vandaag met het jaarlijkse arbeidsonderzoek. Tot en met 25 november gaan medewerkers langs bij de steekproefsgewijs geselecteerde adressen om informatie te verzamelen over de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt.

De bewoners van de geselecteerde adressen ontvangen een brief thuis waarin staat dat ze zijn uitgekoken voor het onderzoek met daarbij het verzoek om hieraan medewerking te verlenen. DAO-enquêteurs bezoeken vervolgens van maandag tot en met zaterdag tussen acht uur ‘s ochtends en acht uur ‘s avonds de geselec-

teerde adressen voor het onderzoek. Wanneer de in een rood poloshirt geklede medewerker aan de deur komt, zal deze zich met een badge van DAO identificeren. Als een enquêteur niemand thuis aantreft, laat deze een kaartje achter met telefoonnummer en het verzoek aan de bewoner om zo snel als mogelijk telefonisch contact op te nemen

en een afspraak te maken. DAO benadrukt dat het onderzoek strikt vertrouwelijk is en dat de ingewonnen informatie volledig anoniem wordt gemaakt voordat het wordt geanalyseerd. Het jaarlijkse arbeidskrachtenonderzoek (AKO) vindt voor de vijfde keer plaats en is volgens DAO een belangrijke indicator voor de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt en voor de economie. Aan de hand van de resultaten kan de overheid het arbeidsmarktbeleid ‘verder upgraden en verfijnen’.

TE KOOP - PAPILON EIGENDOMSTERREINEN

- Terreinen zijn gereed voor bebouwing;
- Infrastructuur volledig gereed;
- Nog 20 kavels beschikbaar;
- Kleine Residence in Santa Cruz;
- Grootte vanaf 310 m² tot 663 m²;
- 100% financiering mogelijk;
- Prijs Afl. 145,- per m².

1	558 m²	verkocht
2	554 m²	80.330
3	380 m²	55.100
4	427 m²	verkocht
5	419 m²	verkocht
6	470 m²	65.800
7	573 m²	74.490
8	443 m²	64.235
9	500 m²	62.500
10	663 m²	82.875
11	510 m²	73.950
12	318 m²	verkocht
13	300 m²	verkocht
14	304 m²	verkocht
15	310 m²	46.500
16	490 m²	71.050
17	605 m²	87.725
18	432 m²	64.800
19	464 m²	69.600
20	453 m²	70.215
21	459 m²	71.145
22	630 m²	78.750
23	722 m²	verkocht
24	494 m²	verkocht
25	494 m²	71.630
26	494 m²	71.630
26/a	494 m²	71.630
27	497 m²	optie
28	336 m²	verkocht
29	490 m²	verkocht
30	336 m²	verkocht

Aruba Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

DE ARUBAANSE KUNSTKRING

presenteert

Het Amstel Quartet

een saxofoonkwartet met een veelzijdig programma

A. Piazzolla: Tango Suite ; J. Brahms : Symphony nr. 3

M. Nyman: String Quartet nr 2

P.Schumacher: Amstel-Coconut-Blue e.a

ZATERDAG, 31 oktober om 20.00 uur
in CAS DI CULTURA

Kaarten zijn verkrijgbaar bij DeWit&VanDorp Stores,
Plaza Bookshop en bij Cas di Cultura vóór het concert

Entree : Awg. 35,- ; leden Awg. 30 en kinderen Awg.15,- Kaarten voor leden en kinderen verkrijgbaar alleen aan de zaal vóór het concert

Sponsors : Manchebo Beach Resort, Consulaat van Israël,
DeWit & VanDorp Stores,
Donatie : VNO

Uitgevlogen

Vunzige Deuntjes Halloweenfeest

Christel Cosijn (Breda, 1962) streek in 1992 neer op Bonaire. Samen met Richelle van den Dungen Gronovius schreef ze onder pseudoniem Rosee Bentana de jeugd-thriller Black Mamba. Haar dochter Nikita (Bonaire, 1996) studeert Toegepaste Psychologie aan Hogeschool Leiden en woont samen met haar vriend Errol (Aruba, 1991) in Haarlem. Christel als moeder en Nikita als overzeese dochter delen regelmatig in Amigoe hun ervaringen met de lezer.

Zondag skype ik weer eens met Nikita. We kletsen drie uur bij, onder andere over wat ze allemaal heeft gedaan in de vakantie. Helaas heeft ze geen dag 'op de groep gestaan' bij Teylingereind. Ze maakt zich wat zorgen of ze genoeg uren kan draaien om al haar stageopdrachten uit te kunnen voeren, want natuurlijk wil ze niet langer dan nodig over haar opleiding doen. Tijdens haar vakantie heeft ze goed gebruik gemaakt van haar OV-kaart om weer met vriendinnen af te spreken. Nikita gaat zelden uit, maar waar ze wel de smaak van te pakken krijgt, zijn concerten en dansfeesten.

Nikita vraagt of ze 'please please' af en toe op haar telefoon mag kijken. Ze weet dat ik daar niet van houd tijdens een gesprek, maar haar leven hangt af van het scoren van kaartjes. Voor het Vunzige Deuntjes Halloweenfeest. Als kind verzuchtte ze weleens dat Halloween haar aller leukste feest was. Samen met andere verklede kinde-



ren liep mijn kleine blonde heksje zingend door de Kaya Grandi. Van verschillende winkeliers kregen ze dan een traktatie. Deze traditie werd niet alleen door de ouders aan de overkant van de straat gewaardeerd, ook toeristen haalden hun camera's tevoorschijn. En nog altijd wordt de groep Halloween-kinderen aangevoerd door Corine, de mooiste heks van Bonaire. Ik denk niet dat Nikita zaterdag verkleed gaat, maar ik vraag me gelijk af waarop ik dat baseer. Nieuwsgierig geworden google ik op het feest.

Het Halloweenfeest wordt gehouden in De Lichtfabriek in Haarlem. Ik neem een kijkje op hun website en zie een hippe plek waar veel feesten en evenementen worden georganiseerd.

En een interessant stukje geschiedenis: Het enorme gebouw uit eind 1800 voorzag vroeger de inwoners van Haarlem van gas en elektra. Met de vondst van het aardgas in de jaren 60 werd de fabriek buiten werking gesteld. Delen van de fabriek werden gesloopt, maar de Turbinehal, het Oliehuis en het Energiehuis bleven gespaard. De gebouwen die bewaard zijn gebleven behoren tot het meest zeldzame industriële erfgoed waar Nederland over beschikt. Dat is te danken aan de architecten uit die tijd- meestal bouwkundig ingenieurs- die zich de opdracht stelden zo te bouwen dat 'de strengste eisen van nuttigheid voor de fabricage van gas en elektriciteit verbonden werden met

'voor het oog aangename vormen'.

Daarna zoek ik me suf naar informatie over Vunzige Deuntjes. Het is vast cool om niks op je website te zetten. Mogelijk een semi ondergrondse organisatie die leuke feesten organiseert. YouTube-filmpjes tonen donkere jongens die zingen en dansende jongeren. Hoolahoop en bubbeling is hot. De Halloweenkaartjes van 15 euro in de voorverkoop zijn al uitverkocht en, zo staat er nadrukkelijk bij, als je niet verkleed bent, kom je er niet in. Aha!

Nikita loopt plotseling rood aan. Er is een kaartje beschikbaar voor 18 euro. Ze krijgt het er warm van, maar helaas wordt ook dit keer het

kaartje net voor haar neus weggekaapt. Door dezelfde gast die het even later weer voor 30 euro op de site aanbiedt. Als ze er tegen Errol over klaagt, roept die terug dat dit gewoon business is. 'Misschien rond etenstijd', opper ik.

'Etenstijd?' Ze besluit de kaartjes even te laten voor wat ze zijn en duikt zelf de keuken in. Een knus moment. Enig om haar aan de gang te zien met potten en pannen en zakjes en pakjes. Er is frustratie over het pakje lasagnemix, want waarom moet er nou ineens een blikje 'tomaat in blokjes' bij? Het irriteert haar mateloos. Ondanks de minder fraaie woorden die er uit haar mond rollen, lig ik stiekem in een deuk, want ik kan daar zelf

ook helemaal niet tegen als dingen zomaar veranderen. Uiteindelijk pakt ze doodgemodereerd twee tomaten en snijdt ze klein.

Tijdens het koken hangt ze de was buiten en haalt hem later weer van de lijn. De beddenlakens die nog wat moeten nadrogen, geven onverwachts een Halloweenachtig sfeertje. Met mijn cameraatje film ik een stukje van ons gesprek. Dat doe ik wel vaker en ik heb de neiging om te gaan interviewen. De meest vreemde vragen komen dan in me op. Na wat bevraging over haar bak- en kookkunsten flap ik er ineens uit: 'Wil je nog iets tegen je kinderen zeggen?' Ze geeft me een Nikitiaanse blik. 'Of wil je even naar ze zwaaien? Want je weet maar nooit of je kinderen dit ooit zullen zien.' Ik ga nog even door, totdat ze haar gezicht niet langer in de plooi kan houden. En zo eindigt onze skype sessie met de slappe lach.

Een uur later sta ik ook in de keuken en spoel het gesprek als een soort film terug. Ik schrik op van haar appje. Ze heeft blij nieuws. Nee hoor, ik word nog geen oma, maar ze heeft wel een kaartje voor het Vunzige Deuntjes Halloweenfeest bemachtigd! Uiteindelijk is ze voor 25 euro overstag gegaan. De volgende dag stuurt ze me een foto van hoe ze geschminkt wil worden. Zo jammer dat ze zo ver weg zit. Natuurlijk, ze zal zeker lol hebben met haar vriendinnen, maar ik had haar graag zelf nog eens geschminkt. Net als vroeger. Maar ja, ook kleine heksjes worden groot.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
The Market Alhambra Mall



ATLAS

ACCOUNTANCY TAX LEGAL & ADVISORY SERVICES



ATLAS is one of the leading professional service organizations on Aruba that offers its clients accountancy, tax, legal and advisory services. Our office is focused on high profile clients who appreciate the quality and personal touch of our work. Our professionals work seamlessly together to provide our clients with the best possible service and value.

The successful applicant must be qualified (through education and experience) and possess excellent communication skills, for these are client-facing positions. To be successful in the positions you will be able to work to strict deadlines and enjoy contributing to a fun, professional working environment. You will take ownership of your position and will be passionate about teamwork and creating a pleasant corporate culture.

For our expanding office in Aruba we are currently looking for the following colleagues.

Certified Accountant

- University degree / CPA or RA
- Experience with audit services
- Experience with complex accounting procedures
- Knowledge of IFRS and/or US GAAP
- Experience with corporate finance procedures (M&A / valuations / financing and financial modeling)
- Mentoring and guiding senior staff
- In-depth knowledge of Microsoft Excel
- Fluent in English and Dutch (Spanish is a plus)
- Provide exceptional customer service to all clients

Junior Accountant

- MBO degree (HBO preferred)
- Experience with accounting services
- Experience with basic periodic closing procedures
- Understanding the basics of preparing a financial statements
- In-depth knowledge of Microsoft Excel
- Fluent in English and Dutch (Spanish is a plus)
- Provide exceptional customer service to all clients

Senior Accountant

- HBO degree (University preferred)
- Experience with more complex periodic closing procedures
- Preparation of periodic management reports
- Preparation of financial statements
- Experience with audit services
- Mentoring and guiding junior staff
- Client liaison and business development
- Fluent in English and Dutch (Spanish is a plus)
- Experience with the preparation of financial models is a plus
- Provide exceptional customer service to all clients

PLEASE SEND YOUR RESUME TO:

Rudger Boom at
rudger@atlasaruba.com

All applications will be kept strictly confidential

L.G. Smith Boulevard 160 • suite 403 A/B • Sun Plaza • Postbus 5566 • Oranjestad • ARUBA
Tel + (297) 582-4863 • Fax + (297) 582-4879
www.atlasaruba.com

FRESH
FM 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL



Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

**25 CC GAS
GRASTRIMMER**

- 25 cc 2-takt benzine motor met eenvoudige start technologie
- 16 inch string lijn
- Gebogen schaft
- Licht gewicht 3.57 kg



~~229⁹⁹~~
199.⁹⁹
of 8000 Fun Miles

Geldig van vrijdag 30 oktober tot en met donderdag 5 November 2015 of zolang de voorraad strekt.



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Den Cayente

Wachten op groen

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: info@dencayente.org.



Green Aruba kwam en ging. De zesde editie alweer. Geen 'Europe Meets The Americas' met drommen CDA'ers en MKB'ers, geen videoconference met Richard Branson. Er werden weer wat MOU's ondertekend en er was aandacht voor Small Island Developing States. Maar de urgentie leek weg. Het is inmiddels duidelijk dat het maar eens afgelopen moet zijn met dat gepraat, geposeer en geteken en dat het tijd is voor actie. Het is zelfs al een beetje te laat. Precies een jaar eerder, ook tijdens Green Aruba, interviewde ik milieu-minister Mike de Meza en vroeg ik naar hoe het nou zat met de milieuwet. Je weet wel, die ene wet die al heel lang op zich laat wachten waarin flora en fauna worden beschermd tegen kaalslag en vervuiling. Toen zei de minister dat uiterlijk in het derde kwartaal van dit jaar de wet naar de Staten zou moeten. Het is inmiddels zover en de milieuwet ligt nog steeds bij DWJZ en het nog altijd on-

zichtbare Directie Natuur en Milieu, net als een jaar geleden. Nu zegt de minister dat het over een paar maanden moet gaan gebeuren. Ik zeg dat het kabinet daar dit keer ook aan moet worden gehouden. Wie in de Staten gaat vragen naar de milieuwet? En hoe zit het met het Marine Park? Volgens de minister gaat wetgeving daaromtrent toegevoegd worden na tussenkomst van een nieuwe commissie die onder meer onderzoek gaat doen naar gevolgen van klimaatverandering en stijging van de zeespiegel. Maar Marine Park gaat feitelijk om heel andere zaken, namelijk dat de zee om ons eiland en de flora en fauna erin een beschermde status krijgen en dat er regels komen over hoe daarmee wordt omgegaan. Het klimaat heeft daar op zich niets mee te maken. Maar ja, in diezelfde zee wordt nu ge-

zocht naar gas, parkeren derijden hun foelieleijke boortorenschepen voor veel geld en kunnen watersportbedrijven nog ongestoord hun gang gaan. Een beschermde status zou dingen alleen maar ingewikkelder maken, niet? Ondertussen gaat de aanleg van Green Corridor gewoon door. De Meza zegt dat als de milieuwet er al was, deze de plannen voor dit ingrijpende project niet zou hebben bemermd. Er ligt immers een MER-rapport op tafel en dat moet genoeg zijn, toch? Maar wat is nou het daadwerkelijke gewicht van een MER? Een milieuwet ziet ook toe op uitvoering en we hebben allemaal de pijnlijke kaalslag gezien op Seroe Tisjje. Die tweede brug over het Spaans Lagoen valt komen. Ik heb me laten vertellen dat de aanleg ervan hoe dan ook schade zal toebrengen aan een weliswaar gelimiteerd

stuk mangrovegebied. Herstel ervan gaat decennia duren. Ik zeg niet dat de brug - of het hele project - er niet moet komen, maar een al in werking zijnde milieuwet met haar vele beperkingen zou de regering en de ontwikkelaars hebben gedwongen om zichzelf te onttijgen en naar creatievere oplossingen te zoeken. Het zou Green Corridor hebben verheven van grootschalig en ingrijpend infrastructuurproject naar een tastbare uiting van innovatie. Maar ja, het project is al duur genoeg. Zeker voor wat niet veel meer is dan een verdubbeling van de snelweg over minder dan tien kilometer. Waar gaan al die miljoenen dan heen als het niet gaat naar innovatieve technieken en materialen? Je zou denken dat invoering en handhaving van de milieuwet en het Marine Park hoekstenen van duurzaam beleid zouden zijn, naast energiebeleid. Ik vraag me af wat organisaties als Carbon War Room en andere deelnemers aan de afgelopen edities van Green Aruba vinden van het gegeven dat Aruba ondanks al haar duurzame ambities niet eens een milieuwet heeft. Op gegeven moment drogen de *photo-ops* en MOU's en *tie-ins* met de grote namen op. Net als de geloofwaardigheid. Tijd om eens echt aan de slag te gaan.

COLUMN ZEE

De jaren vijftig (1)

Van maandag tot en met vrijdag spreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



Ik ben opgegroeid in de jaren vijftig. Dat kan ik niemand aanraden, want het voelde als een sombere kneuterige tijd. Als kind had je lekker je kinderleven, het was vooral de wereld van de volwassenden die burgerlijk en bureaucratisch was. Niet een tijd om met plezier aan terug te denken, een tijd om snel te vergeten. Dat lukte heel goed toen we in Nederland woonden, op Aruba word ik af en toe teruggeworpen in de tijd. We willen voorop lopen in de Caribische wereld, maar hebben ons nog lang niet losgemaakt van die jaren vijftig. Een vaste betrekking was één van de vijftiger jaren idealen. Zorg dat je bij het Rijk komt, hield mijn vader mijn voor, dan zit je gebeiteld. Veertig jaar hetzelfde werk doen, waarna je beloond zou worden met een lintje van de koningin. Mijn vader zag dan ook met genoeg dat ik richting het onderwijs ging. Daar bleek meteen zijn ongelijk, want nergens was je zo onzeker van je baan, zelfs niet met een vaste betrekking. Zodra het leerlingaantal daalde, vlogen de leerkrachten de laan uit. Het heeft me nooit gestoord, ik heb in mijn leven heel veel verschillende soorten werk gedaan, ik kijk er met genoeg op terug.

Die vaste betrekking is op Aruba nog steeds een ideaal. De vakbonden verzetten zich hevig tegen de modernisering van onze wetgeving waardoor contracten wat flexibeler worden en tijdelijke contracten mogelijk zijn. Alle westerse landen kennen zo'n flexibele wetgeving. Het is daarom ook niet zo slim van de vakbonden om zich zo halsstarrig op te stellen, zo'n ontwikkeling keer je toch niet. Maak je dan maar sterk voor een zo goed mogelijke bescherming van werknemers in die nieuwe wetgeving, want dat is wel nodig. Probeer niet net te doen of Aruba nog in de jaren vijftig kan leven. Eén van de herinneringen van mijn jeugd gaat over de kwitantielopers. Om de haverklap kwamen er mensen aan de deur met kwitanties. De krant, de gymnastiekclub, het ziekenfonds, gas, licht, water. Was je niet thuis of had je geen geld in huis, dan moest je het bedrag voldoen bij het kantoor van de betreffende instelling. Vaak heb ik

als jengelend kind, hangend aan de rok van mijn moeder, uren doorgebracht in wachttruimtes van de nutsbedrijven. Het ziekenfonds had zelfs een ludiek systeem bedacht om te zorgen dat er geld in huis was als de kwitantieloper kwam. Iedereen had een klok gekregen waar je geld in moest stoppen anders stond hij stil. Onderin zat een laagje en de bedoeling was dat die munten gereserveerd bleven voor het ziekenfonds. In de praktijk werkte dat natuurlijk niet. Mijn moeder keerde gewoon de klok om als ze de groentebor moest betalen. Al die herinneringen komen naar boven als ik een bezoekje moet brengen aan WEB, Elmar of Setar. Bij hun Nederlandse collegabedrijven kun je niet meer aan het kantoor betalen, hier is

het nog steeds een gewoonte, hier is wat dat betreft de tijd stil blijven staan. Die tijd is ook stil blijven staan bij de legesegeltjes. Ik was vergeten dat ze bestonden tot ik met een formulier bij het politiekantoor kwam, een uitnodiging voor een visum. Ik moest een zegeltje kopen. Geen probleem, het was maar een klein bedrag. Toch wel een probleem, want ik moest het zegeltje gaan kopen bij het postkantoor. Twee keer extra in de rij staan voor een zegeltje van twee gulden. Het laatste legesegeltje in 1970 in Nederland afgeschaft, hier bestaan ze nog. Het deed me genoeg dat de Kamer van Koophandel zich nu gaat verzetten tegen die zegeltjes. Morgen verder met jaren vijftig lied: de bescherming bevolking.

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag 30 oktober		
Wat	: Happy Halloween Celebration	Wat
Waar	: On the Rocks	Waar
Wanneer	: 17.00	Wanneer
Wat	: Kinderboekenweek	Wat
Waar	: nationale bibliotheek	Waar
Wanneer	: 17.00 - 20.00	Wanneer
Wat	: Zombie Trail	Wat
Waar	: Esso Club, Seroe Colorado	Waar
Wanneer	: 19.00	Wanneer
Wat	: Open huis	Wat
Waar	: Taoist Tai Chi Society Aruba	Waar
Wanneer	: 19.00 - 22.00	Wanneer
Wat	: Pre Night Mare	Wat
Waar	: Gusto	Waar
Wanneer	: 19.00 - 03.00	Wanneer
Zaterdag 31 oktober		
Wat	: Yoga at the beach	Wat
Waar	: Eagle Beach	Waar
Wanneer	: 17.00	Wanneer
Wat	: Not So Scary	Wat
Waar	: Kids Halloween Party	Waar
Wanneer	: Paseo Herencia 18.00 - 20.00	Wanneer
Wat	: Halloween kids	Wat
Waar	: trick or treat	Waar
Wanneer	: Renaissance Marketplace 18.00 - 21.00	Wanneer
Wat	: Scary Halloween Event	Wat
Waar	: Palm Beach Plaza Mall	Waar
Wanneer	: 18.00 - 21.00	Wanneer
Zondag 1 november		
Wat	: Mountainbike race VCT	Wat
Waar	: Alto Vista	Waar
Wanneer	: 06.45	Wanneer
Wat	: Markt	Wat
Waar	: Santa Rosa	Waar
Wanneer	: 09.00 - 15.00	Wanneer
Wat	: Presentatie DNA-onderzoek Arubaanse populatie	Wat
Waar	: YMCA San Nicolas	Waar
Wanneer	: 10.15 - 12.00	Wanneer

Griezelweekend voor de deur



Haunted Museum Tour

ORANJESTAD — Spoken, skeletten, heksen, sexy politievrouwen met bloeddoodlopen ogen, dracula's die van jou willen smullen... dit weekend struinen ze de straten af op zoek naar 'slachtoffers' of gewoon naar griezelplezier. Zowel vrijdag als zaterdag is er voor Halloween-liefhebbers genoeg te doen. Een nacht in het museum, kindergigil of griezelen voor het goede doel, keuze genoeg. In de weekendagenda op deze pagina staan nog meer activiteiten.

door onze verslaggever **Mirte de Rozario**

Haunted Museum
Wie durft het aan om vrijdagavond om 19.00 uur een 'Haunted Museum Tour' te doen in de Willem III toren en Fort Zoutman. Wie waren de bewoners van deze toren? Wist je dat helemaal bovenin de toren stoelen zomaar in beweging komen en dat de trap kraakt, terwijl er toch niemand op staat? De museumtoer, onder begeleiding, vertelt de geschiedenis achter de muren van het museum, met 'levendige karakters'. Het is de eerste keer dat het Historisch Museum tijdens Halloween een activiteit organiseert. Om 17.00 uur begint de VRIJ-MIBO (vrijdagmiddagborrel) *Halloween Edition* en om 19.00 uur begint de tour onder begeleiding. Geschikt voor dertien jaar en ouder, kinderen die jonger zijn worden op risico van een ouder

toegelaten. Het is geen gratis evenement, maar de opbrengst gaat naar de Willem III toren en is dus voor een goed doel.

The Haunting of Colorado Hill
Vrijdagavond om 19.00 uur trekken maximaal 1000 zielen eropuit tijdens het wandel- en hardloopevenement 'The Haunting of Colorado Hill'. Voor het leukste, engste, traditioneelste, griezeligste, grappigste en meest zombie-achtige kostuum zijn prijzen beschikbaar. De beste prijs is echter voor Colegio Santa Filomena in San Nicolas, want de opbrengst van deze tweede Zombie Trail gaat naar die school. Inschrijven kan bij Ibisa.

Not So Scary Kids
Drie winkelcentra richten zich op Halloween voor kinderen. Renaissance Market Place noemt het 'Halloween Kids Trick or Treat', bij Paseo Herencia heet het 'Not So Scary Kids Halloween Party' en Palm Beach Plaza viert

het 'Scary Halloween Event'. Bij Renaissance en Paseo is het Halloween op vrijdagavond van 18.00 tot 20.00 uur (Not So Scary) en 21.00 uur (Trick or Treat). Palm Beach Plaza organiseert het feestje zaterdagavond van 18.00 tot 21.00 uur. Registratie is wel vereist bij het feest van Palm Beach Plaza. Dat kan op 30 en 31 oktober tussen 18.00 en 19.00 uur bij het podium. Bij alle drie de evenementen maken de kinderen met de mooiste kostuums kans op prijzen.

Halloween for Hunger
Setar organiseert zaterdag een Halloween-bingo waarbij de opbrengst bestemd is voor het Rode Kruis en voor de Mary Joan Foundation. Het spel begint om 18.00 uur op de parkeerplaats van Setar. Kaartjes voor deze bingo zijn te koop bij vrijwilligers van het Rode Kruis of bij het kantoor in Dakota. Tijdens de bingo is er ook een 'Halloween Food Drive' waar mensen donaties kunnen doen.

Open huis Taoist Tai Chi

ORANJESTAD — Taoist Tai Chi Society Aruba organiseert vrijdagavond een open huis in kerstsfeer. Belangstellenden kunnen 's avonds van zeven tot tien uur terecht in het gebouw aan de Stadionweg 13. Het open huis is tevens een geldinzamelingsactie. Bezoekers

kunnen kerstdecoraties kopen, sierraden, boeken, planten en andere dingen. Ook aan hapjes en drankjes is gedacht, met een 'kerst-smaak'. Wie interesse heeft in het volgen van een les kan meedoen met een gratis introductieles. Bel voor meer informatie naar 593-4463.



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Caribbean Cinemas

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

Met Opera 2015-16
ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8

WAGNER
TANNHÄUSER
OCT 31 12:00PM *PRE*
NOV 11 6:00PM *ENCORE*

The Metropolitan Opera HD™

cx

EXPERIENCE NOW OPEN!
OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

OCTOBER 29 - NOVEMBER 4

VIN DIESEL | ROSE LESLIE

THE LAST WITCH HUNTER

MON-THURS 4:35 | 7:05 | 9:35
FRI 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:00
SAT 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:00
SUN & HOL 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35

NEW THIS WEEK!

TYE SHERIDAN | LOGAN MILLER

SCOUTS GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE

MON 8:10 | 7:20 | 9:30 *PRE-12*
FRI 8:10 | 7:20 | 9:30 | 11:40
SAT 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SUN & HOL 3:00 | 5:10 | 7:20 | 9:30

BRADLEY COOPER | SIENNA MILLER

BURNT

MON-THURS 4:45 | 7:05 | 9:25
FRI 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SAT 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SUN & HOL 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25

CHRIS J. MURRAY | BRIT SHAW

PARANORMAL ACTIVITY THE GHOST DIMENSION 3D

MON-THURS 3:30 | 7:30 | 9:40
FRI 3:30 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SAT 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SUN & HOL 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40

TOM HANKS | MARK RYLAND

BRIDGE OF SPIES

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 8:45 *PRE-12*
FRI-SAT 8:45
SUN & HOL 8:45

JACK BLACK | DYLAN MINNETTE

Goosebumps

MON-FRI 4:10 | 6:25 *PRE*
SAT 1:50 | 4:10 | 6:25
SUN & HOL 1:50 | 4:10 | 6:25

LEVI MILLER | HUGH JACKMAN

PAN

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:35 | 8:40
FRI 4:30 | 6:35 | 8:40
SAT 2:05 | 4:30 | 6:35 | 8:40
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:35 | 8:40

ADAM SANDLER | ANDY SAMBERG

HOTEL TRANSYLVANIA 2

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:35 | 8:40
FRI 4:30 | 6:35 | 8:40
SAT 2:05 | 4:30 | 6:35 | 8:40
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:35 | 8:40

EMILY BLUNT | BENICIO DEL TORO

SICARIO

MON-THURS 9:25
FRI 9:25 | 12:10
SAT 9:25 | 12:10
SUN & HOL 9:25

MATT DAMON

THE MARTIAN

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:50 | 8:10
FRI 5:50 | 8:10 | 10:45
SAT 2:50 | 5:10 | 8:30 | 10:45
SUN & HOL 2:50 | 5:10 | 8:30

STARTING NOVEMBER 5 | **THE PEANUTS MOVIE • SPECTRE**

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Download our NEW APP
App Store | Google Play

Televisieprogramma's

Nederland

17:50	Pauw
18:50	Journal
19:10	Pauw
20:00	EenVandaag
20:30	Journal
20:45	Journal
21:20	Tekst-TV

Vrijdag 30 oktober

0:55	Nederland in beweging
1:10	Geheugentrainer
1:30	Journal
1:40	Journal
1:45	Journal
1:50	Journal
2:10	Journal
2:30	Goedemorgen Nederland
2:40	Goedemorgen Nederland
3:00	Journal
3:10	Goedemorgen Nederland
3:30	Journal
3:40	Goedemorgen Nederland
4:00	Journal
4:15	Nederland in beweging
4:30	Journal
4:40	Geheugentrainer
5:00	Journal
5:15	Tijd voor MAX & Hallo Nederland
6:00	Journal
6:15	Tijd voor MAX & Hallo Nederland
6:40	Journal
7:00	Journal
7:30	Journal
7:40	Journal
8:00	Journal
8:10	Sportjournaal
8:20	Journal
8:30	Sportjournaal
8:35	Journal
8:48	Sportjournaal
9:00	Journal
9:20	Floortje naar het einde van de wereld
10:00	Journal
10:20	Hoe heurt het eigenlijk?
11:00	Pauw
12:00	Kindertijd
12:25	Sesamstraat: 10 voor ...
12:35	Sesamstraat
13:00	Journal
13:15	EenVandaag
13:30	Gesprek met de minister-president
13:45	Sportjournaal
14:00	De wereld draait door
15:00	Journal
15:30	Flikken Maastricht
16:30	Praat Nederlands met me
17:25	Baas Raymann
18:05	Pauw

18:55	Mastroianni - De ideale Italian
	2Doc: In the shadow of the sun
19:55	De nachtzoen
20:10	Nieuwsuur
21:10	Nieuwsuur
22:01	Tekst-TV

Vrijdag 30 oktober

11:30	Omrop Fryslân
12:00	Journal met gebarentolk
12:15	Journal
12:30	Journal met gebarentolk
12:35	Journal
12:40	Journal
12:45	Journal
13:00	Journal met gebarentolk
13:15	Journal
13:35	Journal
13:40	Journal
13:45	Journal
14:00	Journal met gebarentolk
14:15	Dit is de dag - Reportage
14:55	Koningspaar in China
15:25	Journal
15:45	Bloed, zweet en aria's
16:30	De wereld draait door
17:25	BinnensteBuiten
18:00	Journal
18:20	Kunstuur
18:50	Schilderen met Gary Jenkins
19:20	Beth Shoshanna
19:35	Mokum Aleph
20:25	Per seconde wijzer
21:00	Journal
21:10	Opium
22:00	Journal
22:10	Geloof en een hoop liefde
22:40	Tijd voor MAX maakt mogelijk & Hallo Nederland
23:50	BinnensteBuiten
0:20	Natuur op 2: De poolwolvenfamilie en ik
1:20	2 voor 12
2:05	De strijd
3:00	Nieuwsuur
3:55	Studio sport Eredivisie
4:15	JFK

Nederland

16:00	F*ck me, I'm famous!
16:55	Studio PowNed
17:40	Bureau sport onderzoekt
17:50	Studio sport
18:30	Dr. Livingstone
19:20	De wereld draait door
20:20	Studio PowNed
21:10	Keuringsdienst van waarde
21:35	De wereld draait door
22:29	Tekst-TV

Vrijdag 30 oktober

1:30	Kabouter Plop
1:35	Bumba
1:40	Penelope
1:45	Nellie & Cezar
1:50	Woazel & Pip
1:55	Sesamstraat
2:15	Oilly, het kleine witte busje

Nederland

16:10	Opium
17:00	Nieuwsuur
18:00	Close Up: Marcello

BNV

14:15:	De Strijd
15:05:	Tijd voor MAX & Hallo Nederland
16:05:	NOS Journaal
16:10:	Sesamstraat
16:25:	Sesamstraat: 10 voor...
16:35:	Zapp Your Planet: Expeditie - Ga Voor Aapl
16:55:	Het verborgen eiland
17:15:	Blokken
17:45:	Thuis
18:10:	Dagelijkse kost
18:25:	EenVandaag
18:55:	NOS Sportjournaal
19:00:	VRT Journaal
19:45:	De Wereld Draait Door
20:35:	NOS Journaal
20:55:	Weerbericht Europa/Afrika
21:00:	In de Ban van de Condor
21:50:	Het sterkste netwerk
22:40:	NOS Koningspaar in China
23:10:	Nieuwsuur

Vrijdag 30 oktober

00:00:	Weerbericht Amerika/Caribiën
00:05:	Pauw
00:55:	Iedereen beroemd
01:00:	VRT Journaal
01:30:	De Afspraak
02:15:	De Strijd
03:05:	Tijd voor MAX & Hallo

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Ben Foster, 35; Gabrielle Union, 43; Winona Ryder, 44; Richard Dreyfuss, 68.

Happy Birthday: Don't limit what you can accomplish. Take down any barriers that stand between you and your goals. Put pressure on anyone who needs a push in order to ensure you do not face delays this year. A false impression will lead to a costly mistake if you rely on others. Keep life simple and emotions under control. Your numbers are 6, 17, 19, 28, 33, 41, 49.

ARIES (March 21-April 19): Don't let someone from your past bother you. Forward motion will be required. A change of attitude will help you see social situations in a completely different light. Alternative thinking coupled with initiating change is the way to go. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): You will be able to impress everyone around you. Putting added details to whatever you do will make others take note. A business trip will boost your confidence and bring you future opportunities. Romance looks promising. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Discipline will be required if you want to bypass some of the emotional turmoil that is likely to develop if you get involved in situations that will leave you in a vulnerable position. Stick to the facts to avoid criticism. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Look for any opportunity to get together with close friends or family. Making a move or making some additions to your home will turn out better than anticipated. Keep your emotions in check and you'll avoid saying something you'll regret. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Initiate change. Pick up additional skills, knowledge and contacts. Communication is highlighted. Keep your money in a safe place and refrain from lending or making donations. It's important to stick to a budget. Invest in your plans. 2 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Focus on truth, fact-finding and networking. Don't divulge personal information, but listen and ask questions. Knowledge will be your ticket to a brighter future. A problem with an older relative or your residence is best handled quickly and concisely. 2 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Speak up if you think someone is making assumptions or misunderstands what you are trying to say. It's important to defend your principles before you make changes that cannot be reversed. Look back before you leap forward. 5 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Get in the game. Stop thinking about what you want to do and make things happen. Participate in whatever forum will help you get ahead personally or professionally. An unusual living arrangement will interest you. Romance is on the rise. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): The less you share with others about your personal life, the better. Someone in your circle isn't trustworthy. Put more into your home and making changes that will suit your needs. Travel plans will face delays and cause uncertainty. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Choose to work on your physical, emotional and financial wellness. Do what you can to distinguish yourself from the competition. Don't give in to pushy or unpredictable people. Work alone and focus on finishing what you start. Romance is in the stars. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Put your home in order. Don't leave any room for criticism. Make changes that are well-thought-out, cost-efficient and that please everyone you live with. Don't limit what you can do because someone is demanding or unreliable. 5 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Partnerships will make a huge difference in the outcome of a project you are trying to complete. Cooperation will bring you greater options in the future. Celebrate your success with someone you love, but don't share your secrets. 2 stars

Wendy's Boulevard topverkoper tijdens Back to school

Fast food restaurant Wendy's beoordeelde tijdens de afgelopen Back to school campagne werknemers die de meeste 'biggie size combo's' hebben verkocht tijdens de back to school campagne. Alle werknemers van de vier Wendy's restaurants hebben met elkaar geconcentreerd om te zien welke restaurant de meeste 'biggie size combo's' in die beperkte periode zouden kunnen verkopen.

Wendy's is erg trots op haar werknemers en waardeert het werk dat zij dag in en dag uit doen. De werknemers op hun beurt zijn erg blij met dit initiatief en waren zeer gemotiveerd om elke dag meer 'biggie size combo's' aan klanten te verkopen.

Het winnende restaurant van deze campagne was Wendy's Boulevard, die meer dan 35 procent aan 'biggie size combo's' hebben verkocht.

Felicitaties voor het team van Wendy's Boulevard en hartelijk bedankt aan alle Wendy's werknemers die dagelijks met plezier hun werk doen en daarmee de beste service aan hun klanten geven.

Keep up the good job!

Wendy's Management.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementiaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

VRIJDAG
29 oktober 2015

Overwegend zonnig met wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.

Zonsopgang 06:33

Zonsondergang 18:16

Max. Temp. 32°

Wind 24km/u-Oost

Neerslag 10%

Luchtvochtigheid 68%

UV Index 11+ (Extreem)

VRIJDAGNACHT

Heldere hemel met windvlagen tussen 15 en 25 km/u.

Maansopgang 21:30

Min. Temp. 27°

Wind 19 km/u-Oost

Maansondergang 09:34

Neerslag 20%

Luchtvochtigheid 80%

Dienstdoende huisartsen
Donderdag, 29 oktober 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. v. Ool

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
Dr. Giel

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica Seroe Preto
584-4833

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Del Pueblo
582-1253



Aankomsttijden Cruiseschepen

Vrijdag 30 Oct'15



Island Princess
07.00 – 19.00

sudoku 28 okt

SOLUTION:								
9	8	2	5	4	7	3	6	1
1	7	3	8	6	9	4	5	2
4	5	6	3	1	2	8	9	7
2	4	1	7	8	6	5	3	9
6	3	7	1	9	5	2	8	4
5	9	8	2	3	4	1	7	6
3	6	5	4	7	1	9	2	8
8	1	9	6	2	3	7	4	5
7	2	4	9	5	8	6	1	3

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7100
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

		3		9	6			5
7			4	8				
	8	2		7				
				2	7		1	3
		6		1		7		
8	7		5	6				
				5			3	9
			4	9				7
9			6	3		5		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

Kort geding Isla-beslagen

Isla betwist integriteit en deskundigheid TNO

WILLEMSTAD — “Betwist u de juistheid van de waarden, de berekening van TNO, van boven de 80 microgram bij de Joodse begraafplaats?” Dat vroeg de rechter dinsdag meermaals tegen het einde van de zitting van het kort geding dat door de Isla-raffinaderij was aangespannen. De raadsman van de Isla zou na uitwijding stellen dat de raffinaderij de bewuste TNO-bevindingen betwist.

Aan de hand van deze TNO-berekening heeft de stichting SHZC namens 24 bewoners ‘onder de rook’, samen met mede-eiser Smoc, beslag en derdenbeslagen gelegd ten laste van de raffinaderij. De rechter zal op 10 november om 14.00 uur uitspraak doen in de zaak waarbij de beslaglegging – aan de hand van een dwangsom van 75 miljoen gulden – door de Isla wordt aangevochten. De zitting vond plaats onder grote belangstelling – honderden personen – van op het Wilhelminaplein verzameld Isla-personeel en -staf, vakbonden Apri (voor stafpersoneel van de raffinaderij) en PWFC (personeel in de oliesector) en contractanten van de raffinaderij. Met hun aanwezigheid hoopten de werknemers zowel hun steun te betuigen aan hun werkgever als ook hun zorg te uiten over de beslagen, de ‘dreiging van vertrek van de exploitant van de raffinaderij PdVSA’ en in algemene zin baanverlies. PWFC-vakbondsleider Angelo Meyer riep samen met Apri-voorzitter Henri Emerenciana, de aanwezigen – voor het merendeel met Curaçaose vlag – op om op vreedzame wijze invulling te geven aan de protestbijeenkomst. Gedurende de ongeveer vier uur durende zitting, zou het gezang en gejoel vanaf het Wilhelminaplein, meermaals luid in de rechtszaal doorklinken, waardoor de uiteenzettingen van de ad-

vocaten met vlagen moeilijk te volgen waren. Hier maakte de raadsman van de Isla-raffinaderij, Tom Claassens, zelfs een grap over. “Deze liedjes waren besteld voor het moment waarop mevrouw Sandra In ‘t Veld aan het woord zou zijn”, aldus Claassens over verkeerde timing. In tegenstelling tot dit grapje zou Claassens gedreven en verhit de beslagen tijdens de zitting aanvechten. Gedurende het kort geding zou er herhaaldelijk over de locatie, waar de berekeningen door het onafhankelijk wetenschappelijk onderzoeksbureau TNO zijn uitgevoerd, worden gesproken. Omdat de Stichting Humanitaire Zorg Curaçao (SHZC), namens 24 bewoners en mede-eiser de stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc), meent dat er sprake is van een normoverschrijding door de Isla van het jaargemiddelde van 80 microgram per kubieke meter aan zwaveldioxide (SO₂), op leefniveau benedenwinds van de raffinaderij bij Beth Chaim, zou zowel de locatie van de uitgevoerde berekeningen als de deskundigheid van TNO betwist worden. Claassens: “Aangezien er geen overleg heeft plaatsgevonden, de Isla niet is geraadpleegd over de verichte TNO-berekeningen en de wijze waarop deze gedaan zijn, weten wij niet of deze berekeningen van TNO juist zijn ofwel correct uitgevoerd zijn. In het von-

nis van 2010 wordt gesteld dat de berekenmethode van de Stichting Advisering Bestuursrechtspraak (StAB) dient te zijn. TNO blijkt een gewijzigde berekenwijze te hebben gehanteerd, dus wij betwisten de juistheid. Ook de bewuste TNO-deskundige lijkt aangestuurd te zijn door de stichtingen.” Hij meent verder dat de deskundige naar de mond van de stichtingen zou praten. Smoc-voorzitter Peter van Leeuwen stelde vervolgens: “TNO heeft zelf geen onderzoek gedaan. Aangezien StAB door de rechter was aangewezen (in een lopende bodemprocedure) om de berekeningen te doen, heeft StAB een jaar lang de nodige data vergaard, zoals bijvoorbeeld hoeveel schoorstenen er zijn en hoeveel die uitstoten, om vervolgens berekeningen uit voeren middels een berekeningsmodel. Dus wij hebben deze door StAB verzamelde gegevens aan TNO gegeven om met hetzelfde berekenmodel (Van Leeuwen vergelijkt dit berekenmodel, ter illustratie, met de functie van bijvoorbeeld een Excel-sheet, red.) op de juiste locatie, benedenwinds van de raffinaderij bij Beth Chaim, zoals in 2010 in hoger beroep gewonnen, de berekeningen uit te voeren.” De advocate van de stichtingen Sandra In ‘t Veld, zou hierop stellen: “Als de juistheid wordt betwist van de TNO-berekeningen, waarom laat de Isla StAB



Gedurende de dag was er veel Isla-personeel voor het Ge-rechtsgebouw te zien.



De vakbondsleider Henri Emerenciana (l) van Apri met PWFC-vakbondsleider Angelo Meyer.

niet de berekeningen doen op de juiste locatie?” Zoals bekend hebben verschillende belanghebbenden een verzoek tot voeging ingediend waar de rechter ook over zal vonnissen. De overheidsbedrijven waarop derdenbeslagen ten laste van de Isla zijn gelegd, zijn de Curaçao Utility Company (CUC), Aquallectra,

Curoil. Deze bedrijven hebben zich met het Land en de twee vakbonden verenigd in het verzoek om voeging. De raadsman van Curoil zou meermaals benadrukken dat de brandstofvoorziening ernstig in gevaar dreigt te komen, mocht de Isla let-terlijk de ‘kraan dichtdraai-en’ bij uitblijven van betaling. “Aangezien wij geen



Foto's: Ken Wong

MAN-Statelid Charles Cooper kreeg de aanwezigen meermaals mee, zowel bij aankomst van de Isla-vertegenwoordiging als na afloop van het kort geding.



Ook gepensioneerde raffinaderij-werknemers kwamen hun steun betuigen.

opslag tanks hebben en de brandstof vanaf de raffinaderij middels pijpleidingen direct naar Curoil vloeit, is er geen reserve.” In ‘t Veld over de ‘door de verschillende partijen geschetste doomschapen’: “Men zegt voortdurend ‘wat als de Isla dit of dat doet’, maar ze zijn hier toch vertegenwoordigd? Waarom vraagt

men dan niet aan hen of zij met de levering van brandstof zullen stoppen?” Hierop zou geen reactie komen van de vertegenwoordiging van de Isla, maar wel van de belanghebbenden, waarbij gewezen werd op het feit dat ‘de grote beslissingen in Venezuela (door de moedermaatschappij PdVSA) genomen worden’.

‘Dierenrechten zijn de volgende logische stap in de emancipatiestrijd’



Foto: Dierenbescherming

Voorzitter van de Nederlandse Partij voor de Dieren Marianne Thieme (links) poseert met de asielmanager Gwen Weber (rechts) bij het dierenasiel te Parera.

WILLEMSTAD — Voorvechter van de dieren Marianne Thieme sprak met de Amigoe over hoe de strijd voor dierenrechten deel uitmaakt van een bredere beweging voor verandering in de wereld. “Het feit dat we de Partij vóór de Dieren heten, zorgt voor enorme emoties bij mensen. Ze willen weten waar we voor staan en dat geeft een kans om het hele brede verhaal te vertellen, de verbanden te leggen”, aldus de fractievoorzitter.

Welke invloed zou de Partij voor de Dieren kunnen uitoefenen op het dierenwelzijn op Curaçao? Curaçao is natuurlijk een onafhankelijk land dat relatief op afstand staat van Nederland. We hebben dus maar een beperkte invloed. Op Bonaire is dat anders, dus daar heb ik ook regelmatig een debat over met de staatssecretaris (van Economische Zaken Sharon Dijkzema, red.). Ik denk dat alleen al door het feit dat de PvdD bestaat en dat er vijftien partijen wereldwijd bestaan die voor dieren opkomen, dit extra motivatie en steun geeft aan dierenbeschermers over de hele wereld. En daar kunnen ze in hun lobby-activiteiten gebruik van maken. Het is een beweging die niet meer te stoppen is. We hebben in Den Haag twee zetels in de Tweede Kamer en twee

in de Eerste Kamer. Je ziet dat je met twee stemmen al heel vaak een doorslaggevende stem hebt, omdat de traditionele partijen elkaar links en rechts in evenwicht houden, en dan kan de PvdD de ‘balancing vote’ zijn.

Hoe is het met het dierenbewustzijn in Nederland gesteld? Ik voel dat dit de eeuw van het dier gaat worden als het gaat om respect voor dieren. Je ziet dat in Nederland nog maar 13 procent van de mensen elke dag vlees eet. Er is een enorme terugloop van vleesconsumptie, mede vanwege de misstanden in de bio-industrie en de dierenziekten die we voorbij hebben zien komen. Dat heeft er allemaal aan bijgedragen dat men anders is gaan kijken naar de wijze waarop we met dieren omgaan.

Maar Nederland is tegelijk een handelsland en we willen de slager en melkboer van Europa zijn. We hebben de meeste dieren per vierkante meter, opgesloten in donkere betonnen ruimtes. Dus daar is nog veel te doen. Maar je ziet dat het publiek wel al stappen maakt om in hun eigen levensstijl dingen te veranderen. De bontindustrie zal over tien jaar helemaal weg zijn, terwijl er voorheen 6 miljoen nertsen per jaar werden vergast om hun pels voor export. De bio-industrie is voor een groot deel direct verantwoordelijk voor de klimaatverandering en het verlies van diersoorten. Veel mensen denken dat het vooral de energie- of voersector is, maar de grootste uitstoot van broeikasgasen, rond de 40 procent (van methaan en stikstofdioxide, red.), komt van de veehouderij. Dat betekent dat niet alleen de discussie over dierenwelzijn een vlucht neemt. Maar omdat ze zo schadelijk zijn voor het milieu en omdat er continu dierenziekten vanuit de veehouderij rondwaren waar mensen aan doodgaan, verwacht ik dat het steeds meer een onhoudbare situ-

atie gaat worden. Alleen al door de klimaatverandering worden we gedwongen op een andere manier met dieren om te gaan.

Welke ontwikkelingen voorziet de PvdD op het gebied van dierenrechten?

Over 100 jaar kijkt men in schaamte terug op hoe we in deze tijd met dieren omgaan. Je kunt deze strijd voor dierenrechten vergelijken met die van kinderrechten, vrouwenrechten, mensenrechten. Wij hebben vroeger groepen binnen onze eigen soort achtergesteld en er is toen een emancipatiestrijd geleverd om deze groepen rechten te geven. De volgende logische stap is om voorbij onze eigen soort te kijken en dieren in ieder geval de rechten te geven waar ze recht op hebben, zodat ze hun eigen leven kunnen leiden. Maar dan moeten we ons eigen diergebruik onder de loep nemen. Het is geen argument om te zeggen dat dieren hun rechten niet kunnen uitoefenen. Dat kunnen zuigelingen en geestelijk gehandicapten ook niet, maar toch respecteren we hun rechten. Als je kijkt naar de emancipatiebewegingen uit het verleden, dan waren dat geen bewegingen van de meerderheid. Dat zijn altijd minderheidsbewegingen geweest die de rest van de bevolking meenemen in de verandering. Je hoeft niet iedereen op hetzelfde moment te overtuigen. Op een gegeven moment wordt het de norm omdat een kleine groep dat voor elkaar krijgt. Dan zal het kwartje vallen en zal iedereen zich aan de nieuwe norm conformeren.

Is de problematiek waar de wereld mee te maken heeft niet veel breder dan dierenrechten? Zou het niet beter zijn om ons daar op te richten? Het feit dat we de Partij vóór de Dieren heten, zorgt voor enorme emoties bij mensen. Ze worden er boos over of kunnen hun oren niet gelo-

ven bij het bestaan en willen weten waar we voor staan. Dat geeft ons de kans om het hele brede verhaal te vertellen, de verbanden te leggen. Doordat we zoveel crises tegelijkertijd hebben, zie je dat we in een transitieperiode zitten. Mensen komen erachter dat het allemaal een bubbel is, dat we van geld geen geld kunnen maken. Dat we de echte waarde van het leven in de uitverkoop hebben gezet; een schone lucht, schoon water, de zorg voor elkaar. Je ziet dat het individualisme enorm is toegenomen, maar dat we er niet gelukkiger van zijn geworden. We zijn rijker geworden maar het geluk is niet toegenomen. En dat brengt mensen ‘back to basic’. Dat zie je in de welvarende landen gebeuren maar ook in landen waarvan je zou denken dat ze wel andere dingen aan hun hoofd hebben, zoals crisislanden als Cyprus of Griekenland. Mensen voelen de enorme behoefte om terug te gaan naar de echte waarden. Ik zie dat als een kans. Er moet een radicale systeemverandering komen waarbij we af moeten van de focus op economische groei. Oneindige economische groei is een illusie op een planeet die eindig is qua grondstofvoorraden. We zullen het systeem moeten veranderen en dat is ook mogelijk omdat we zien dat het niet werkt. Alleen zitten we met fossiele politici, die nog heel erg in de fossiele brandstoffen denken met een ‘business as usual’ gedachte. Ik zie wel dat een groot deel van de jongere generatie bereid is om andere keuzes te maken. Wij zijn de eerste generatie na de Tweede Wereldoorlog die onzeker is of onze kinderen het wel beter gaan krijgen dan de huidige generatie. Dat urgente gevoel, dat het allemaal niet meer zo vanzelfsprekend is, dat kan ook tot actie leiden. En dat proberen wij manifest te maken.

Tweede Kamer vraagt nieuwe update over Isla

DEN HAAG — De ontwikkelingen met betrekking tot de Isla-raffinaderij gaan zo snel, dat de Tweede Kamer weer nieuwe informatie wil van minister Ronald Plasterk over de huidige stand van zaken. Het verzoek werd woensdag gedaan tijdens een vergadering van de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties.

De informatie die de minister van Binnenlandse Zaken begin deze maand verstrekte, is alweer achterhaald, zei D66-Tweede Kamerlid Wassila Hachchi gisteren. Die informatie ging onder meer over het kort geding tegen de Curaçaose autoriteiten, het onderzoek naar de kankerverwekkende groene smurrie en de openbare aanbesteding voor de modernisering van de raffinaderij. “Er gebeurt zoveel dat ik wil voorstellen om een nieuwe brief te vragen

over de stand van zaken”, zei Hachchi. Parallel aan dit nieuwe verzoek loopt een tweede verzoek om informatie hoe de Nederlandse regering opvolging geeft aan een motie die eerder deze maand werd aangenomen. In die motie kreeg de Nederlandse regering het verzoek om samen met de Curaçaose regering naar een duurzame oplossing voor de vervuiling te zoeken. “Ik wil die twee trajecten wel gescheiden houden, maar het is prima als de minister beide verzoeken in één brief behandelt”, zei ze. PvdA’er Roelof van Laar stelde voor om ook meteen een algemeen overleg te agenderen aan het begin van volgend jaar. “Een groot deel van de Tweede Kamer wil eigenlijk een aanwijzing en de minister wil dat niet, maar zelfs dan is er genoeg stof om over te praten”, aldus Van Laar. Zowel voor de brief als voor het overleg was er voldoende steun van de commissie.

Hechtenis verdachten schietincident verlengd

WILLEMSTAD — De hechtenis van de twee Venezolaanse vrouwen, die betrokken waren bij het schietincident vorige week waarbij twee politieagenten gewond zijn geraakt, is dinsdag door het Openbaar Ministerie verlengd.

De officier van justitie belast met dit onderzoek heeft gisteren besloten dat L.A.V.G. (20) en M.Y.S.P. (21) in verband hiermee nog acht dagen vast moeten blijven zitten. Dit nadat de rechter-commissaris de aanhouding van

de vrouwen had getoetst. De vrouwen werden afgelopen zaterdag bij een bar aan de Breedestraat in Otrobanda opgepakt. De hechtenis van de andere verdachte in deze zaak, de man H.E.A.P. (38), werd eerder al met acht dagen verlengd. De politie is nog altijd op zoek naar de Venezolaanse man Karoly Rafael Flores Molina (33) en doet tevens een dringende oproep aan iedereen die informatie heeft over deze zaak en in het bijzonder over Molina, om dit via de telefoonnummers 917 of 108 te melden.

In februari verkiezingen op St. Maarten

PHILIPSBURG — St. Maarten gaat op 9 februari 2016 weer naar de stembus, bijna anderhalf jaar na het aantreden van het huidige parlement, het tweede sinds het eiland op 10 oktober 2010 de status van land kreeg.

Gouverneur Eugene Holiday kondigde gisteravond aan dat hij de Landsverordening, ingediend door het kabinet-Gumbs, heeft ondertekend, waarin wordt opgeroepen om het parlement te ontbinden en vervroegde verkiezingen uit te roepen. De gouverneur stelde dat hij de Landsverordening had doorgenomen en getekend, waardoor de ver-

kiezingen zijn bepaald op 9 februari 2016 en het parlement voor 14 maart 2016 wordt ontbonden. De kandidaatstelling voor de verkiezingen valt op 23 december. De ondertekening van het Landsbesluit ging gepaard met het ontslag van het kabinet. Dat is het resultaat van een motie van wantrouwen die op 30 september door

de zogenoemde ‘Coalition of Eight’ werd ingediend en de daarmee gepaard gaande vorming van een ‘nieuw interim-kabinet’ door formateur en NA-leider William Marlin, dat wordt belast met de voorbereiding van de verkiezingen. De gouverneur deelde premier Marcel Gumbs mee dat hij ‘het ontslagverzoek in overweging zou nemen’ in afwachting van de installatie van de nieuwe interim-regering.

Moties
De nieuwe meerderheid in het

parlement heeft gisteren twee moties aangenomen. Een motie vraagt de ministers per direct ontslag te nemen en wijst het ondertekenen van het ontbindingsbesluit af. Beide zaken hebben echter gisteren al plaatsgevonden. De andere motie verbiedt het demissionaire kabinet om beslissingen te nemen over benoemingen en ontslagen bij overheidsbedrijven en onder meer over de uitbreiding van de gevangenis en het ziekenhuis en de bouw van een vuilverbrandingsinstallatie die ook energie moet gaan opwekken.

TUI

‘Aantal Nederlandse toeristen naar St. Maarten kan verdubbelen’

PHILIPSBURG — De Dreamliner van TUI fly landt morgen voor de eerste keer op St. Maarten. Het eiland ontvangt jaarlijks zo’n 17.000 Nederlandse toeristen, en TUI verwacht dat – met de twee extra wekelijkse vluchten van de Dreamliner – het bedrijf bijna 15.000 aan dit aantal kan toevoegen, wat neerkomt op een verdubbeling van het huidige aantal reizigers.

Het bedrijf overweegt om een kantoor te openen op St. Maarten voor de ticketverkoop. Het nieuwe vluchtschema van TUI bestaat per november uit negen wekelijkse vluchten naar Caribisch Nederland, waarvan vier vluchten per week naar Aruba, drie naar Bonaire en twee naar St. Maarten. Zeven vluchten zijn driehoeksvluchten met een stop op Curaçao. Elke zaterdag is er tevens een directe vlucht naar Curaçao en terug. Door dit nieuwe vluchtschema zal ook het



De Dreamliner

aantal vluchten naar Bonaire sterk toenemen, met ongeveer veertig procent, stelt het bedrijf. Met de negen wekelijkse vluchten eind dit jaar zijn de Nederlandse Antillen als geheel verreweg de grootste lange-

afstandsbestemming van TUI Nederland, stelt het bedrijf in een persbericht. Bij elkaar verwelkomen Aruba, Bonaire en Curaçao zo’n 280.000 Nederlandse bezoekers per jaar, die op vakantie en op familiebe-

zoek gaan of zakendoen op de eilanden. ‘De helft van deze mensen boekt hun vakanties bij TUI, die ook een belangrijke werkgever is op de eilanden, met in totaal zeventig lokale werknemers.’

‘Zaak had niet voor het gerecht hoeven komen’

WILLEMSTAD — Olivier Arrindell laat via een persbericht weten dat de zaak over zijn uitlatingen op Facebook niet voor het gerecht had hoeven komen. “Die mening werd ook gedeeld door de rechter”, aldus Arrindell. Volgens de Ava Airways-directeur kan de zaak worden bestempeld als een ‘futiliteit’ en ‘tijdverspilling’.

Er kan zodoende niet worden gesproken van een ‘rectificatie’, zo stelt hij. Randolph Camelia, de zwager van minister Suzy Camelia-Römer van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) en tevens ceo van Blue Liaison Corporate Finance NV, had een civiele procedure aangespannen, omdat hij meende dat de uitlatingen van Arrindell jegens hem onrechtmatig waren.

Vorige week dinsdag stonden de partijen voor de rechter, vanwege de uitlatingen die Arrindell onder een foto op zijn Facebook-pagina had geplaatst. Op die foto omarmde hij Randolph Camelia. Op zijn pagina beweerde hij daarnaast onderhoud te hebben gehad met Camelia. Zo zou hij hebben beloofd dat hij met zijn schoonzus, minister Camelia-Römer, zou praten over enkele zaken. Die belofte zou Camelia ech-

ter niet zijn nagekomen. In het persbericht schrijft Arrindell dat hij niet heeft beweerd dat Camelia c.q. Blue Liaison Corporate Finance een negatieve rol heeft gespeeld of betrokken is geweest in de kwestie rondom minister Camelia-Römer en het verkrijgen van een economische vergunning voor zijn luchtvaartmaatschappij. “Ik heb nooit iets van dien aard gezegd”, aldus Arrindell. Feit is volgens hem wel dat er gesprekken hebben plaatsgevonden tussen hem en Blue Liaison over additionele financiering voor Ava Airways. De partijen hebben echter nooit overeenstemming weten te bereiken, aldus Arrindell.

Volgens Arrindell zou de rechter hem hebben opgelegd een andere tekst op Facebook te plaatsen, met dien verstande dat beide partijen het met de inhoud en formulering eens zijn.

Arrindell zou het met de nieuwe tekst eens zijn, ‘gezien de neutraliteit en objectiviteit’. “De advocaat van tegenpartij heeft het verzoek echter afgewezen waarop mijn advocaat uitvoerig duidelijk maakte dat ik mijn uitspraken over Camelia-Römers betrokkenheid in Blue Liaison, niet zou rectificeren. Uiteindelijk ging de advocaat van Camelia wel akkoord met de tekst”, aldus Arrindell.

Vanaf zaterdag markt in Playa

KRALENDIJK — Op zaterdagochtend 31 oktober gaat Marshe di Playa van start. De wekelijkse markt bij Jeugdhuis Jong Bonaire richt zich zowel op de lokale bevolking als op toeristen.

Op de markt in het centrum van Kralendijk worden lokaal vervaardigde producten aangeboden, waaronder handgemaakte poppen, kaarsen, cosmetica en producten van gerecyclede materialen. Ook biedt de markt verse groente en fruit, vruchtensappen en andere lekkernijen. De markt is een pilot project van Boneiru Duradero en wordt voorsnog gedurende acht maanden georganiseerd. Het voornaamste doel is om ondernemerschap onder de lokale bevolking te stimuleren. Boneiru Duradero heeft de lokale kraamhouders vanaf de start bij het project betrokken. Na juni 2016 zullen de ondernemers de markt zelf moeten voortzetten. In de maand september konden potentiële



Foto: Boneiru Duradero

Vanaf zaterdag heeft Bonaire een wekelijkse markt in het centrum van Kralendijk

marktkraamhouders gratis deelnemen aan workshops op het gebied administratie en calculatie, decoratie en verkoop, en het gebruik van Facebook. De work-

shops hadden tot doel het ondernemerschap verder te ontwikkelen. Bij de opening van de markt, komende zaterdag, ontvangen bezoekers gratis een tas die

opnieuw te gebruiken is. Hiermee hoopt de ‘Marshe di Playa’ bij te dragen aan vermindering van het overvloedige gebruik van plastic tassen.

CBS: Toerisme belangrijk voor werkgelegenheid Caribisch Nederland



Foto: Shutterstock

Het grotere Bonaire telt circa 7800 banen. Op St. Eustatius en Saba zijn er respectievelijk 1100 en 700 banen.

KRALENDIJK — Toerisme zorgt voor een aanzienlijk deel van de werkgelegenheid op Bonaire, Saba en St. Eustatius. Op de eilanden van Caribisch Nederland behoort 20 procent van de banen tot de toeristische industrie, op St. Eustatius is dat 12 procent. In de rest van Nederland is 8 procent van de banen gerelateerd aan toerisme. De overheid is de grootste werkgever in Caribisch Nederland. Dit blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gisteren bekend maakte.

In totaal waren er 9500 banen in Caribisch Nederland in 2014, iets minder dan in 2013. Op het grotere Bonaire zijn circa 7800 banen. Naast overheid en toerisme zijn sectoren zoals handel, bouw en de financiële en zakelijke dienstverlening goed voor enkele honderden banen. Op het kleinere St. Eustatius en Saba zijn er respectievelijk 1100 en 700 banen.

Het gemiddelde jaarloon in Caribisch Nederland was in 2014 24.420 dollar, een stijging van 1 procent ten opzichte van 2013. Op St. Eustatius was het gemiddelde loon het hoogst, op Bonaire het laagst. De verdeling van de werkgelegenheid naar sectoren is op de eilanden anders dan in de rest van Nederland. De werkgelegenheid in de toeristische industrie is

naar verhouding ruim twee keer zo groot als in Nederland. Ook het aandeel van de overheid is veel groter dan in Nederland. Het absolute aantal banen op de eilanden is betrekkelijk laag, waardoor de lokale overheid al snel verhoudingsgewijs een groot deel van de werkgelegenheid inneemt. Daarnaast speelt ook mee dat een aantal voorzieningen (zoals specialistische medische zorg) en bedrijfssectoren (zoals bijvoorbeeld landbouw en in de zakelijke dienstverlening) niet of nauwelijks op de eilanden zijn vertegenwoordigd. Dit maakt de structuur van de werkgelegenheid anders dan in de rest van Nederland.

President Uruguay redt leven van meisje

MONTEVIDEO — De president van Uruguay en zijn lijfarts hebben in een vliegtuig het leven gered van een veertienjarige Française. Het meisje kreeg na het eten van pinda's een allergieaanval en raakte in acute ademnood. Nadat de bemanning via de telecom had gevraagd of er een arts aan boord was, ging van huis uit oncoloog Tabaré Vázquez direct naar het kind. Zijn lijfarts en hij dienden het meisje meteen een injectie toe. Volgens de moeder van het kind heeft de president daarmee het leven van haar dochter gered. Vázquez was onderweg naar Frankrijk voor overleg met zijn ambtgenoot François Hollande in Parijs.

‘Junior Rangers Explore’ op Bonairiaanse televisie

KRALENDIJK — Met een reeks korte films wil natuurbeschermingsorganisatie Stinapa meer bewustzijn creëren over de Bonairiaanse natuur. De serie, getiteld ‘Junior Rangers Explore’, zal worden uitgezonden op de Bonairiaanse televisiezenders.

In de films vertellen jongeren van de Stinapa Rangers over vleermuizen, trekvogels, het koraal, zeeschildpadden en andere onderwerpen. Stinapa hoopt zo de houding ten opzichte van de natuur positief te beïnvloeden. De video's zijn in het Papiaments. Engelse versies zijn te bekijken op de Facebook-pagina van Stinapa. Merel Notten van ‘Pajaro Negro Productions’ was verantwoordelijk voor de opnames en productie van de video's.

Nieuwe officier van justitie



Foto: OM

WILLEMSTAD — Bas van de Vliet (45) is op 15 oktober begonnen als officier van justitie op Curaçao. Hij vervangt Adeline van Waveren die onlangs is teruggekeerd naar Nederland. Van Waveren was onder meer belast met de goudroofzaak ‘Summer Bliss.’

Van de Vliet was voorheen officier van het Parket Amsterdam en het Landelijk Parket in Zwolle, waar hij onder meer belast was met

levensdelicten, drugs- en mensenhandelzaken en ondermijning. Hij heeft veel ervaring op het gebied van criminaliteitsbestrijding en heeft in dat kader ook lange tijd in het internationale recht gewerkt, waaronder een aantal jaren bij het Joegoslavië-tribunaal, voor de OVSE (Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa) in Bosnië-Herzegovina en voor de UNIIC (United Nations International Independent Investigation Commission) in Libanon.

Gewapende overval bij Onima

KRALENDIJK — Twee personen zijn dinsdag op Bonaire op klaarlichte dag overvallen ter hoogte van de Kaminda Onima. Beide personen werden hierbij met een wapen bedreigd. In het kader van het onderzoek naar deze zaak roept

de politie getuigen op die deze overval hebben gezien. Mensen die in de buurt van de Kaminda Onima iets verdachts hebben opgemerkt, worden ook verzocht contact op te nemen met de politie op 717-7251, 717-8000 of 715-8000.



Volkskrant maakt excuses voor plagiaat

AMSTERDAM — Een stagiair van de Volkskrant heeft plagiaat gepleegd. In de krant van vandaag maakt hoofdredacteur Philippe Remarque daar zijn excuses voor.

De stagiair, Geerlof de Mooij, nam zonder bronvermelding alinea's over en bracht uitspraken die geïnterviewden hadden gedaan tegen andere media, alsof ze tegenover hem waren gedaan. In het ernstigste geval heeft de verslaggever in opleiding een heel interview bij elkaar geknipt en geplakt, schrijft Remarque. Het gaat om het vraaggesprek met de Bosnische Kroaat Drazen Erdemovic, een van de uitvoerders van de massamoord in Srebrenica, dat op 11 juli in de krant stond. Remarque biedt zijn excuses aan aan de lezers en aan de auteurs en media wier werk is misbruikt. Ook steekt hij

de hand in eigen boezem: "Ik en andere leidinggevendenden op de krant hebben onvolgende opgelet.(...) We slaan ons voor ons hoofd dat we dit hebben laten gebeuren." Dit geldt des te meer omdat de stagiair er aan het begin van zijn stage een keer op werd betrappt dat hij zonder bronvermelding citeerde uit NRC Handelsblad. Hem werd toen gezegd dat dat een journalistieke doodzonde was. Volgens Remarque heeft de verslaggever veel spijt betuigd voor zijn daden. Zondra het plagiaat aan het licht kwam, eind vorige week, heeft de krant zijn werkzaamheden beëindigd. De artikelen van De Mooij

staan nog twee weken online, voorzien van een waarschuwing, daarna worden ze van de website gehaald. De reden dat de krant zijn naam bekendmaakt, is 'om transparant te zijn over de artikelen die het betreft en om anderen van verdenking te vrijwaren', aldus de hoofdredacteur.

De vorige keer dat een verslaggever bij een krant het veld moest ruimen om vergelijkbare redenen, was in 2014. Dagblad Trouw ontsloeg toen redacteur Perdiep Ramesar, nadat was gebleken dat hij bronnen had verzonnen. De krant schrapte 126 artikelen van zijn hand, waaronder een geruchtmakend verhaal over het bestaan van een 'sharia-driehoek' in de Haagse Schilderswijk.

Le Pen erkent stemfraude PVV'er De Graaff

STRAATSBURG — Marine le Pen van het Franse Front National geeft toe dat EU-parlementariër Marcel de Graaff (PVV) gistermiddag namens haar heeft gestemd. "Het is waar, hij bracht vier stemmen voor mij uit in mijn afwezigheid, zonder mijn toestemming", zei de politica vandaag in het parlement in Straatsburg.

Le Pen liet haar stemkaart achter in haar stemkastje, wat volgens haar veel parlementsleden doen. Dat De Graaff namens haar stemde noemde Le Pen 'ongelukkig', maar ook een 'voorbeeld van hoffelijkheid'. De PVV'er zou haar een dienst hebben willen bewijzen. De Stemmen voor een ander is niet toegestaan. Het parlement is nog bezig met het

onderzoek. "Alle procedures moeten worden nageleefd", aldus het parlementsbestuur. Mogelijk heeft De Graaff zelfs zeven keer namens zijn fractiegenoot Le Pen gestemd. De PVV'er kan een reprimande, schorsing of boete opgelegd krijgen. De Graaff heeft nog niet gereageerd op een verzoek om toelichting.

Manfred Weber, voorzitter van de Europese Volkspartij, de grootste fractie in het EU-parlement, beschuldigde Le Pen ervan dat ze 'geen idee' heeft wat democratie betekent. Hij vindt dat parlementariërs een 'heilig mandaat' hebben. "En dat mandaat kun je niet aan iemand anders geven. In sommige landen is dit een misdaad, helaas is dat niet het geval in het Europees Parlement." Weber vindt dat juridische stappen moeten worden genomen tegen Le Pen. Zij zei op haar beurt een klacht tegen de 'onacceptabele' beschuldigingen van Weber te willen indienen.

Trump verrast met zwijgen in debat



Trumps (m) plan om een muur te bouwen op de grens met Mexico en elf miljoen illegalen terug te sturen, werd door een journalist betiteld als een maatregel uit een stripboekcampagne.

DENVER — Een uniek beeld in het derde grote debat van de Republikeinse kandidaten voor het Amerikaanse presidentschap: Donald Trump hield 28 minuten aaneen zijn mond. De tien deelnemers, negen mannen en één vrouw, gingen gisteravond niet alleen elkaar te lijf voor de camera's van CNBC. Ze waren af en toe bijzonder eensgezind in hun kritiek op de media.

Die kritiek ging zelfs uit naar de vragenstellers in de studio. De Republikeinen noemden de vragen onder meer vijandig en inaccuraat. Voorzitter Reince Prius van de Republikeinse Partij beet de vragenstellers na afloop toe dat 'ze zich moesten schamen over de aanpak van het debat'. Trump vond dat de tv-makers van de politiek profiteerden met vervelende en belachelijke vragen. Kandidaat Jeb Bush stond voor de lastigste taak tijdens de live-uitzending. Hij vocht feitelijk voor zijn politieke leven omdat hij steeds verder

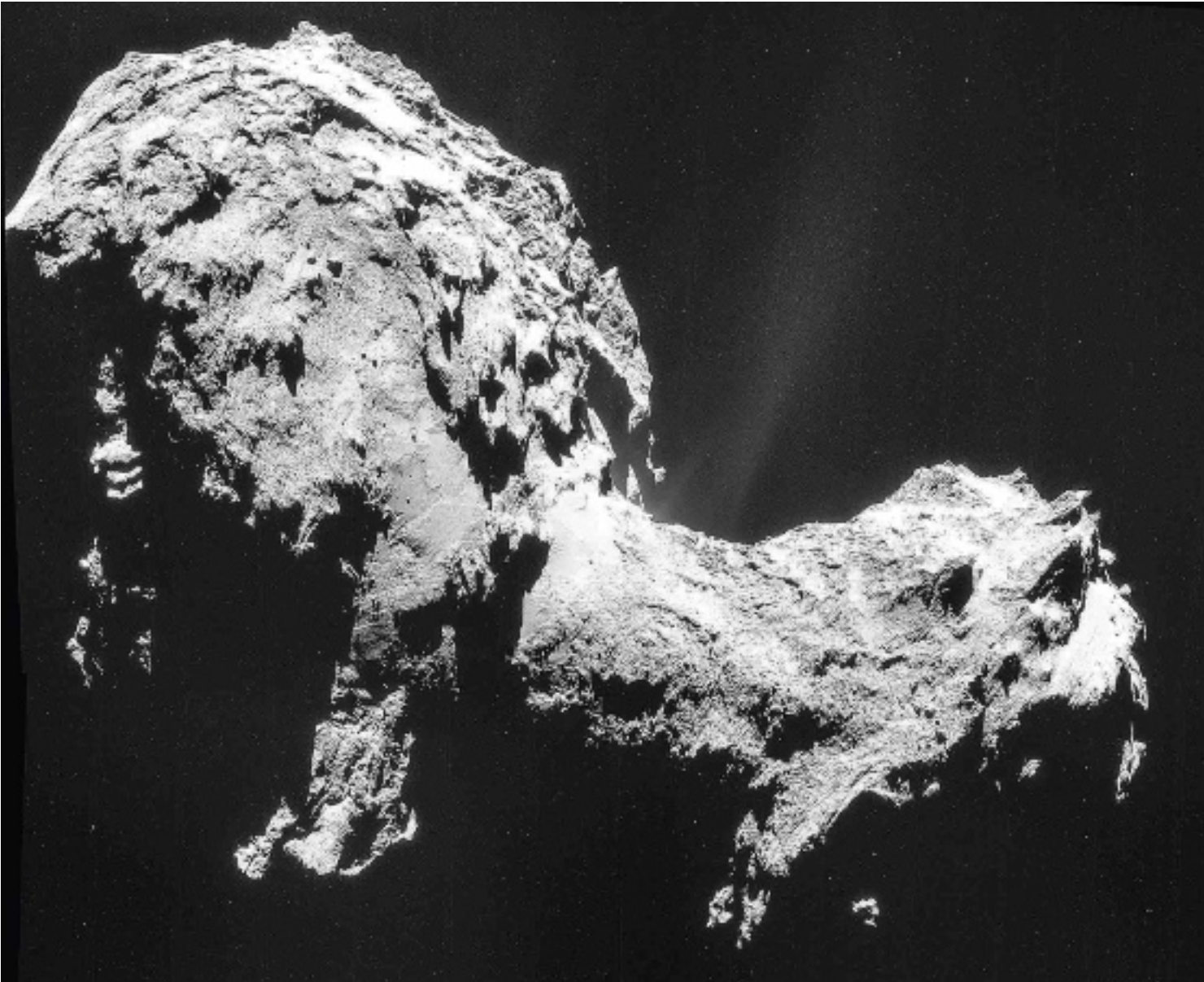
wegzakt in de peilingen. Hij koos Marco Rubio, senator voor Florida, als mikpunt van kritiek om zichzelf te verheffen. Bush zei dat Rubio zich veel te weinig liet zien in de Senaat. "Neem gewoon ontslag en laat iemand anders het werk doen", klonk het ingestudeerd. Rubio weerlegde meteen: "Iemand heeft je overtuigd dat je door mij aan te vallen, er zelf beter van wordt. Dat is niet het geval." Voormalig neurochirurg Ben Carson en Trump hebben in de peilingen de beste papieren om het Republikeins kandidaatschap te verwerven. Bei-

den hadden het echter moeilijk met de kritische vragen over hun 'vage economische plannen'. Ook het misschien wel meest heikele punt in elk debat – de hoogte van de belastingen – zorgde weer voor oproer. Na enkele scherpe vragen keerden de kandidaten zich gezamenlijk tegen de vragenstellers en verweten hun vooroordelen te hebben. Trumps plan om een muur te bouwen op de grens met Mexico en elf miljoen illegalen terug te sturen, werd door een journalist betiteld als een maatregel uit een 'stripboekcampagne'. De kandidaat bleef rustig en reageerde: "dat is geen aardige opmerking." Waarnemers oordeelden na afloop dat het debat had duidelijk gemaakt dat nog lang niet vaststaat wie de kandidaat van de Republikeinen zal worden.

inlichtingendienst AIVD voor de toegenomen invloed van het salafisme in Nederland. De inlichtingendienst heeft zorgen over de 'antidemocratische en onverdraagzame' boodschap van sommige salafisten.

In hetzelfde debat pleitten D66, SP, GroenLinks en de PvdA ervoor om vluchte-

Komeet 67P bevat zuurstof



De satelliet Rosette maakte op 19 september 2014 deze foto van de komeet 67P/Churyumov-Gerasimenko. Gisteren werd ontdekt dat het hemellichaam zuurstof bevat.

LEIDEN — De komeet 67P/Churyumov-Gerasimenko bevat zuurstofmoleculen (O2). Vermoedelijk is de zuurstof al tijdens de vorming van de komeet opgenomen. Dat blijkt uit onderzoek van het Europese ruimtevaartuig Rosetta dat rond de komeet cirkelt, zo heeft de Nederlandse Onderzoekschool voor Astronomie (NOVA) gisteren bekendgemaakt.

Het onderzoek wordt uitgevoerd door wetenschappers van de universiteiten van Bern en Leiden. De resultaten worden vandaag gepubliceerd in het Britse wetenschappelijke tijdschrift Nature.

67P ontpopt zich als een

interessant object. Eerder werden al waterdamp, koolmonoxide en stikstof-, zwavel- en koolstofverbindingen gevonden. De ontdekking van molecuulair zuurstof zoals we dat op aarde inademen, dat is echt opmerkelijk nieuws,

schrijven de wetenschappers. Zuurstof is bij andere kometen nog niet ontdekt. Dat komt onder meer omdat het snel reageert met ozon of water.

"Dit is het meest verrassende chemische resultaat van de missie tot nu toe. Decennia zochten we naar interstellair zuurstof en nu vinden we het zomaar in grote hoeveelheden in een komeet", aldus Ewine van Dishoeck van de Universiteit Leiden.

In de wolk rond 67P zit tien keer meer zuurstof dan bestaande modellen over gaswolken in de ruimte voorspellen. De gemeten hoeveelheid was gedurende een halfjaar vrij constant.

Dat is volgens de onderzoekers een aanwijzing dat de zuurstof al sinds de vorming van de komeet aanwezig is. De opname van zuurstof vond miljarden jaren geleden plaats uit de gaswolk waaruit ons zonnestelsel ontstond.

Moeder doodt kinderen met houtskoolgrill

MÜNSTER — Een 41-jarige vrouw heeft vandaag voor de rechtbank in het Duitse Münster de moord op haar drie kinderen bekend. Ze doodde haar dochter van drie en zoonjes van vier en elf door een aangestoken houtskoolgrill in de slaapkamer te plaatsen. De koolmonoxide die daar vanaf kwam was fataal.

De daad van de moeder faalde gedeeltelijk, want het was de bedoeling dat ze zelf ook

zou sterven. De vrouw overleefde echter. Het tragische voorval speelde zich af in mei 2014 in Steinfurt. De moeder ervoer het leven als een ondraaglijke kwelling. De vader van de kinderen, haar man, zat in de gevangenis en er was geen geld. Ze wilde haar kinderen meenemen in de dood, onder meer om te voorkomen dat ze ooit seksueel zouden worden misbruikt. Anderhalf jaar later kan ze haar daad niet meer begrijpen. Het proces eindigt op 19 november.

Geen straf voor principiële wietteler

LEEWARDEN — Doede de Jong, de 66-jarige biologische wietkweker uit Appelscha, heeft vandaag in hoger beroep geen straf gekregen voor zijn illegale hennepcultuur. Het Openbaar Ministerie had 180 uur werkstraf en een voorwaardelijke celstraf van twee maanden tegen de wietkweker geëist.

Het gerechtshof in Leeuwarden stelt dat de wietkweker eigenlijk strafbaar is. De rechters houden er echter rekening mee dat De Jong een principiële strijd voerde en biologisch gekweekte wiet verkocht aan een gedoogde coffeeshop. Ook deed hij het waarschijnlijk niet om er rijk van te worden.

De Jong houdt vol dat zijn manier van telen, zonder

chemische middelen en zonder diefstal van stroom, niet strafbaar is. Hij vindt het gedoogbeleid in Nederland hypocriet. Verkoop in coffeeshops wordt namelijk toegestaan, terwijl de teelt verboden is. De Jong werd in 2014 nog door de rechtbank veroordeeld tot een werkstraf van honderd uur en een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee maanden. Ook moest hij de winst terugbetalen die hij behaalde uit de verkoop van zijn wiet: een bedrag van ruim 230.000 euro. Hij ging in hoger beroep. De Jong is een bekend gezicht in de Nederlandse cannabis-scene en maakt er geen geheim van dat hij wiet kweekt. Hij voert een juridische strijd tegen het verbod op het telen van wiet in Nederland.

Saudi-Arabië laat Britse bejaarde vrij

LONDEN — Saudi-Arabië laat een 74-jarige Britse man vrij die wegens illegaal bezit van alcohol in de gevangenis was gezet en die nog 350 zweepslagen zou krijgen.

Dat heeft de Britse minister van Buitenlandse Zaken Philip Hammond gisteren bekendgemaakt. Hammond heeft zich giste-

ren tijdens gesprekken die hij in Saudi-Arabië voerde, persoonlijk voor de man ingezet. Volgens de minister keert de bejaarde man volgende week naar Groot-Brittannië terug. Volgens familieleden werd de 74-jarige vorig jaar gearresteerd en kreeg hij behalve de lijfstraf een jaar cel opgelegd. Dat deel van de straf heeft hij inmiddels uitgezeten.

Vissers en kustwacht redden vluchtelingen

ATHENE — Na het kapseizen van een boot met vluchtelingen hebben Griekse vissers en leden van de kustwacht 242 drenkelingen gered. De grote reddingsactie voor de kust van het eiland Lesbos ging tot diep in de afgelopen nacht door, meldde de publieke omroep ERT.

Bij het ongeluk met de houten boot zijn volgens de krant Kathimerini zeven kinderen verdrinken. Veel geredde vrouwen en kinderen moesten in een ziekenhuis op Lesbos worden

behandeld als gevolg van onderkoelingsverschijnselen. Het is niet duidelijk of er nog drenkelingen niet zijn gered.

De Griekse minister van Scheepvaart, Theodoros Dritsas, zei woensdagavond dat de reddingsactie 'een hartverscheurende gebeurtenis is en dat Europa die mensen (de vluchtelingen) moet opnemen en nationaal egoïsme moet laten varen'. De ondergang van de boot is mogelijk te wijten aan het slechte weer in de regio. Het is er stormachtig en dat zou nog dagen zo blijven.

Agent na klaslokaal-incident ontslagen

COLUMBIA — Een agent die een scholiere hardhandig uit een klaslokaal in de Verenigde Staten had verwijderd, is ontslagen. De politie maakte gisteren bekend dat zijn optreden niet passend was.

De 34-jarige blanke agent had het 16-jarige zwarte meisje met tafel en stoel omgekieperd en hardhandig uit het lokaal gesleurd en gegooid. Van het voorval in Columbia, de hoofdstad van de staat South Carolina,

verscheen een filmpje op internet, dat was gemaakt door medescholieren. De politiemann werd daarna al met onbetaald verlof gestuurd. De agent was ingeschakeld omdat de scholiere weigerde het klaslokaal te verlaten. Ze zou haar mobieltje niet hebben willen inleveren en werd gearresteerd wegens het verstoren van de les. De politiemann wordt niet vervolgd. De advocaat van het meisje zegt dat ze gewond is geraakt aan arm, nek en rug, maar de politie zegt dat dat niet zo is.

Euro

Lager

AMSTERDAM — De Europese beurzen deden vanochtend een stapje terug. De markt werd overspoeld door een golf van bedrijfsresultaten, die gemengd werden ontvangen. In Amsterdam vielen de kwartaalcijfers van Gemalto en Shell tegen, terwijl Randstad het beter deed dan verwacht. “Het is enigszins verrassend dat de beurzen lager staan. De positieve stemming in de VS, waar de Fed de deur openzette voor een rentestap in december, lijkt geen vervolg te krijgen in Europa. De bedrijfsresultaten geven ook geen duidelijke aanleiding om lager te gaan. De koersverliezen vallen echter mee en het is even wachten op wat de Amerikanen straks gaan doen”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend nagenoeg onveranderd op 463,05 punten. De MidKap zakte 0,2 procent tot 692,53 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt verloren tot 0,9 procent. Het Franse digitale beveiligingsbedrijf Gemalto, dat met tegenvallende omzetcijfers kwam, bungelde onderaan de AEX met een min van 6,6 procent. Uitzender Randstad (plus 3,7 procent) was de sterkste stijger na een flinke winstgroei in het afgelopen kwartaal. De euro was 1,950 gulden waard, tegen 1,970 gulden bij het Europese slot op woensdag. Een vat Amerikaanse olie werd 0,8 procent goedkoper op 45,59 dollar. De prijs van Brent zakte 1 procent tot 48,56 dollar per vat.

Tokio

Matig

TOKIO — Het aandeel van de Japanse maker van computerspelletjes en spelconsoles Nintendo ging gisteren in Tokio in de uitverkoop. Beleggers reageerden teleurgesteld op het uitstel van de langverwachte introductie van Nintendo's spelletjesplatform voor mobiele telefoons en stuurden het aandeel 9 procent lager. Het algehele sentiment op de Japanse beurs was gematigd positief, dankzij een beter dan verwachte industriële productie in het land. Het sterker dan verwachte productiecijfer temperde wel de verwachtingen dat de Bank of Japan, die vrijdag vergadert, meer steunmaatregelen zal nemen. De Nikkei sloot 0,2 procent hoger op 18.935,71 punten. Elders in het Verre Oosten lieten de aandelenmarkten een gemengd beeld zien. Beleggers verwerkten het besluit van de Federal Reserve (Fed), die de rente onveranderd liet maar hintte op een mogelijke renteverhoging in december. De Chinese beurs steeg 0,8 procent, de All Ordinaries in Sydney daalde 1,3 procent en in Hongkong won de Hang Seng-index 0,1 procent. De Kospi in Seoul zakte 0,4 procent. Het Zuid-Koreaanse technologieconcern Samsung, dat met kwartaalcijfers kwam, steeg 1,3 procent.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine verliezen geopend. Beleggers verwerken diverse kwartaalcijfers van grote bedrijven en een eerste schatting van de economische groei in de Verenigde Staten in het afgelopen kwartaal. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent in de min op 17.736 punten. De breed samengestelde S&P 500 ging ook 0,3 procent omlaag, naar 2084 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq leverde 0,5 procent in tot 5069 punten. Voor opening van de handel werd gemeld dat de groei van de Amerikaanse economie vorig kwartaal is gezakt naar 1,5 procent op jaarbasis, tegen 3,9 procent in het tweede kwartaal. De verzwakking kwam vooral doordat bedrijven voorraden afbouwden, de uitgaven van consumenten groeiden stevig door.

Miljardenverlies Shell door afschrijvingen

DEN HAAG — Olie- en gasconcern Shell schrijft miljarden dollars af op projecten, waardoor het bedrijf in het afgelopen kwartaal diep in de rode cijfers is beland. Dat blijkt uit de resultaten die het Brits-Nederlandse bedrijf vandaag bekendmaakte.

Het verlies op basis van geschatte actuele voorraadkosten (ccs), de maatstaf voor zowel het concern als de financiële markten, en inclusief bijzondere posten bedroeg 6,1 miljard dollar (5,8 miljard euro). Een jaar eerder werd hier nog een winst behaald van 5,3 miljard dollar. De totale kostenpost voor de bijzondere lasten bedroeg bijna 8 miljard dollar. Het gaat onder meer om voorzieningen en afschrijvingen voor het stoppen van de oliewinning in Alaska en een olieproject in Canada. Als de buitengewone lasten niet worden meegerekend,

werd een winst behaald van 1,8 miljard dollar, tegen 5,8 miljard dollar vorig jaar. Die scherpe winstdaling is onder meer te wijten aan de aanhoudend lage olieprijsen. Het totale nettoverlies bedroeg 7,4 miljard dollar, wat de grootste min is voor Shell in minstens tien jaar. Topman Ben van Beurden zei in een toelichting dat het stopzetten van de oliewinning in Alaska en het staken van het Canadese Carmon Creek-project moeilijke, maar belangrijke beslissingen zijn geweest. Die kunnen er volgens hem voor zorgen dat Shell een meer

gefocus en concurrerend bedrijf wordt.

In september stopte het concern met zijn boorcampagne in de wateren ten noorden van Alaska, omdat de boringen te weinig opleverden en de kosten te hoog zijn. Dinsdag werd gemeld dat Carmon Creek gestaakt wordt. Dat project had tot een productie van 80.000 vaten per dag moeten leiden. Shell had al gewaarschuwd dat deze besluiten tot flinke afboekingen zouden leiden. Van Beurden noemde het stoppen in Alaska 'een enorme teleurstelling'. Shell zal voorlopig niet terugkeren naar het gebied. Dat is een 'vrij definitief' besluit op dit moment, aldus de bestuursvoorzitter. Shell heeft net als andere grote oliebedrijven veel last

van de lage olieprijsen. Afgelopen zomer kondigde Shell daarom aan dat er 6500 banen worden geschrapt en dat het mes wordt gezet in de investeringen. Het bedrijf handhaaft wel het kwartaaldividend van 0,47 dollar per aandeel.

Van Beurden kon niet zeggen op welke termijn herstel zal optreden in de oliemarkten. Een concrete prognose voor de ontwikkeling van de olieprijs heeft Shell niet. Ook gaf het bedrijf geen nieuws over eventuele verdere verlagingen van de investeringen of extra banenverlies. Het concern werkt verder aan de overname van het Britse gasbedrijf BG. Volgens Shell ligt het overnameproces op koers voor afronding begin volgend jaar.



Foto: Shutterstock

Forse investering in Rotterdamse raffinaderij

Met de investering van 1 miljard dollar kan ExxonMobil straks laagzwavelige diesel produceren. Rotterdam is nu al één van de meest energie-efficiënte raffinaderijen in Europa.

ROTTERDAM — ExxonMobil gaat de komende jaren meer dan 1 miljard dollar investeren in uitbreiding van zijn zogenoemde hydrocracker-installatie bij zijn raffinaderij in het Rotterdamse havengebied. Dat maakte het Amerikaanse olieconcern vandaag bekend.

De installatie in de Botlek zet zware olieproducten om in onder meer smeermiddelen en laagzwavelige diesel. Met de uitbreiding zegt het concern tegemoet te willen komen aan de groeiende marktvraag. ExxonMobil verwacht dat het vergunningstraject eind januari 2016 afgerond zal zijn, waarna de bouw kan beginnen. De installatie zou dan in 2018 in gebruik kunnen worden genomen. “Ondanks

de moeilijke omstandigheden waar de raffinagesector mee kampt, houden we vast aan onze langetermijnstrategie om te investeren in projecten op strategische productielocaties waar we kunnen blijven groeien in concurrentiekracht en winstgevendheid”, aldus het bedrijf. Havenbedrijf Rotterdam, de exploitant van Europa's grootste haven, juicht de investering toe. “De investering van

ExxonMobil geeft duidelijk het vertrouwen aan dat dit toonaangevende bedrijf heeft in Rotterdam. Waar elders in Europa raffinaderijen gesloten worden, wordt hier fors geïnvesteerd in modernisering. Daardoor blijven we als haven concurrerend in de raffinage en petrochemie”, aldus topman Allard Castelein van het havenbedrijf. Met de investering wordt vooral 'werkgelegenheid zeker gesteld', aldus een woordvoerder van ExxonMobil. Op de raffinaderij in de Botlek werken momenteel circa duizend mensen.

Minister Henk Kamp (Eco-

nomische Zaken) vindt het goed nieuws. “Dankzij de uitbreiding is de Rotterdamse raffinaderij, nu al één van de meest energie-efficiënte in Europa, straks in staat schonere basisolie en diesel te produceren. De investering en uitbreiding van circa 1 miljard dollar onderstreept de toonaangevende positie van de Rotterdamse haven en de daar gevestigde petrochemische industrie en zal deze nog verder versterken.” Volgens het NFIA (Netherlands Foreign Investment Agency) kan het project de komende drie jaar 600 tot 1300 banen opleveren.

Airbus sluit miljardendeal in China



Foto: Shutterstock

PEKING — Vliegtuigbouwer Airbus heeft een miljardendeal gesloten in China. Het land koopt 130 vliegtuigen van het bedrijf, die gezamenlijk circa 17 miljard dollar waard zijn. Dat bleek vandaag. China koopt 30 A320-toestellen en 100 A320-vliegtuigen. De overeenkomst werd getekend tijdens een bijeenkomst waar de Chinese premier Li Keqiang en de Duitse bondskanselier Angela Merkel aanwezig waren. Met de overeenkomst voert Airbus de concurrentie met zijn Amerikaanse branchegenoot Boeing in China verder op. Boeing voorspelde eerder dit jaar dat China de komende 20 jaar in totaal 6330 nieuwe toestellen nodig heeft, met een waarde van 950 miljard dollar.

Tianjin-explosies drukken winst Swiss Re

ZÜRICH — Herverze- raar Swiss Re heeft bij elkaar 250 miljoen dollar aan verlies moeten incas- seren vanwege de ver- woestende explosies in de Chinese havenstad Ti- anjin in augustus, waar- bij meer dan 170 mensen om het leven kwamen.

Swiss Re, de op een na groot- ste herverzekeraar ter we- reld, is de eerste grote speler in de branche die met cijfers naar buiten komt over het incident. De ontploffingen in een ter-

minal vol chemische stoffen werden eerder al wel ge- schat als een van de duurste door de mens veroorzaakte rampen ooit in Azië. Verze- keraars en herverzekeraars zouden hieraan bij elkaar tussen de 1,6 miljard en 3,3 miljard dollar kwijt zijn.

Ondanks de rekening in Chi- na wist Swiss Re zijn winst in het derde kwartaal wel op te voeren. Het Zwitserse con- cern hield onder de streep 1,4 miljard dollar over. Dat is 13 procent meer dan de nettowinst een jaar eerder.

Lufthansa op koers voor recordwinst

FRANKFURT — Lufthansa heeft de winst afgelopen kwar- taal flink opgevoerd, mede dankzij een lagere brandstofrekening en de sterke dollar. Daarmee ligt het Duitse lucht- vaartconcern op koers voor het beste operati- onele jaarresultaat in zijn geschiedenis, zei topman Carsten Spohr vandaag.

Lufthansa wist de omzet op te voeren van 8,5 mil- jard naar 8,9 miljard euro. De operationele winst ging met ongeveer de helft om- hoog naar 1,2 miljard euro. Onder de streep hield de luchtvaartgroep 794 mil- joen euro over, tegen 561 miljoen euro in het derde kwartaal van 2014.

Spohr plaatste wel een kanttekening. “Als wij de factoren brandstof en wis- selkoersen niet meereke- nen, zijn de operationele kosten verder gestegen in het derde kwartaal. Met

die trend kunnen wij niet tevreden zijn”, zei de top- man. Hij waarschuwde dat de olieprijsen niet eeuwig zo laag zullen blijven als het afgelopen jaar.

Voor heel 2015 gaat Lufthansa uit van een ope- rationele winst tussen de 1,75 en 1,95 miljard euro, in plaats van de 1,5 miljard euro die eerder met potlood was ingetekend. Met de eventuele kosten van sta- kingen, waar het bedrijf ook het afgelopen kwartaal weer mee te maken kreeg, is daarbij geen rekening gehouden.

Lufthansa ligt al ander- half jaar overhoop met zijn piloten over nieuwe kostenbesparingen. Vooral de beoogde verhoging van de leeftijd waarop zij ver- vroegd met pensioen kun- nen, zet kwaad bloed bij de vliegers. Die zien boven- dien niets in plannen om meer korte vluchten te la- ten uitvoeren door budget- dochters als Germanwings en Eurowings.



NEW YORK			AMSTERDAM		
	29-Oct			29-Oct	
DOW JONES	17727.14	-0.29%	AEX	461.43	-0.38%
S&P 500 INDEX	2087.25	-0.15%	ARCELOMITTAL	5.01	-4.59%
NASDAQ	5079.20	-0.32%	AEGON NV	5.56	0.56%
AMAZON.COM INC	625.13	1.30%	AHOLD NV	18.56	1.64%
APPLE INC	118.75	-0.44%	AKZO NOBEL	64.13	0.49%
Baidu Inc-SP ADR	168.87	-2.13%	ASML HOLDING NV	84.21	-0.48%
BERKSHIRE HATH-B	137.81	-0.25%	DSM (KONINJ)	48.10	0.02%
CTIGROUP INC	54.58	-0.27%	HAL TRUST	168.03	0.38%
COCA-COLA CO	42.53	-0.47%	HEINEKEN NV	82.71	-0.77%
WALT DISNEY CO	114.65	0.27%	ING GROEP NV	13.23	-1.38%
3D SYSTEMS CORP	10.26	-5.48%	KPN (KONINJ) NV	3.28	0.83%
EBAY INC	28.20	-0.18%	KONINKLIJKE PHIL	24.30	0.08%
FACEBOOK INC-A	104.39	0.18%	RANDSTAD HOLDING	54.30	4.89%
GENERAL ELECTRIC	29.19	-0.68%	RELX NV	15.48	0.68%
ALPHABET INC-A	737.85	0.13%	ROYAL DUTCH SHA	23.88	-1.18%
HEWLETT-PACKARD	27.46	-1.58%	TOMTOM	9.81	-1.22%
HOME DEPOT INC	123.02	-0.64%	TOTAL SA	44.32	0.70%
INTEL CORP	34.17	-1.56%	UNILEVER NV-CVA	41.45	0.12%
JOHNSON&JOHNSON	100.69	0.21%	W.P. STEWART HOL	335.81	1.57%
LINKEDIN CORP-A	216.36	1.48%	SCOTIABANK FUNDS		28-Oct
MICROSOFT CORP	53.44	-1.00%	MONEY MARKET	13.0662	0.00%
PROCTER & GAMBLE	76.91	0.52%	US DOLLAR BOND	2.6414	-0.23%
ROYAL DUTCH-ADR	52.32	-1.32%	GLOBAL GROWTH	2.4201	0.99%
STARBUCKS CORP	62.61	-1.42%	US GROWTH	12.7536	1.51%
TWITTER INC	29.31	-5.07%	CANADIAN GROWTH	2.5400	1.76%
WAL-MART STORES	57.95	0.53%	FUNDS		28-Oct
WHOLE FOODS MKT	30.02	-0.41%	BGF CONT EUR FLEX	23.15	1.00%
EXCHANGE TRADED FND		29-Oct	BGF EMTK BOND	15.58	-0.19%
ALERIAN MLP - A	13.36	1.25%	BGF FIX INC GBL OP	13.20	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	48.03	0.49%	BGF GBL ALLOCATION	50.00	0.36%
ISH BOXX HY BD - HYG	85.58	-0.15%	BGF USD CORE BOND	16.93	-0.08%
ISH SELECT DW - DUY	76.65	-0.58%	BGF USD HYIELD BND	27.94	-0.14%
ISH MSCI EMKT - EEM	34.87	-0.77%	TEMPLETON GBL BND	23.15	0.56%
ISH MSCI PAC - EPP	39.15	-1.88%	TEMPLETON ASIAN SM	40.23	-0.37%
ISH RUSSELL - HWV	123.46	-0.20%	CURRENCIES		29-Oct
ISH S&P 500 - SPY	118.39	0.00%	YENUSD	121.1300	0.52%
ISH EUROPE - IEV	42.13	-0.73%	EURUSD	1.0965	-0.90%
POWERSH-QQQ	113.72	-0.26%	CANUSD	1.3160	0.35%
POWERSHARES DB C	15.14	-0.03%	GBPUUSD	1.5294	-0.18%
SPDR S&P INT DW-DWC	35.91	-1.29%	COMMODITIES		29-Oct
SPDR S&P MID 400	263.49	-0.42%	OK WTI	46.26	0.70%
SPDR S&P 600 S&A	104.58	-0.62%	GOLD	1150.27	-0.50%
VANGUARD REIT - VNQ	80.27	-0.58%	SILVER	15.5765	-2.30%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	53.72	-1.07%	WHEAT	506.0000	-0.64%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottelegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/phib

Stripper kleedt Belg en moeder uit

Een inwoner van het Belgische Dilsen lijkt te zijn opgelicht door een vrouw die voor hem op Skype uit de kleren zou gaan. Hoe vaak hij, en later ook zijn moeder, ook betaalde voor de aangeboden dienst, er kwam geen bloot op het scherm. *Het Nieuwsblad* schrijft dat de man, nadat hij had betaald, van de vrouw te horen kreeg dat er bij haar geen geld binnenkwam. Hij betaalde drie keer, maar kreeg

geen stripact te zien. Ook toen hij zijn moeder erbij haalde en zij ook nog twee keer betaalde, ging er geen kledingstuk uit. Dat was het moment dat de moeder de indruk kreeg dat er sprake was van oplichting. Ze sloot de chat-sessie af. Toen later bleek dat er vijf keer geld van de rekeningen was afgehaald, diende de man een klacht in tegen de ‘stripper’.

Slak vindt nieuw huis



Foto: Shutterstock

Dat de 7-jarige Paul aan zijn val op het strand bij Orange County in Californië een zwelling op zijn knie ter grootte van een sinaasappel overhield, duidde volgens een arts op MRSA, een agressieve bacterie. Met rust laten en niet aankomen, luidde het advies. Maar toen de bult zwart kleurde, ondernam de moeder toch maar stappen. Ze prikte de zwelling open en zag een vreemd voorwerp. “Ik dacht dat het een

steentje was”, aldus Rachel Franklin vandaag in een tv-programma. Het kwam in elk geval als één geheel uit de wond tevoorschijn. Er zaten echter draadjes aan de steen. Toen de moeder hem beetpakte en beter bekeek, zag ze wat ze werkelijk in haar handen hield: een slak. Niets aan de hand, aldus een bioloog die het dier onderzocht. Het ging gewoon om een ‘littorina scutulata’, die aan de hele Amerikaanse westkust voorkomt.

Moederpoes zoekt vermiste jonkies

Bij een dierenkliniek in Nieuw-Zeeland stond een grijze poes onlangs nogal nadrukkelijk bij de deur te posten. Het dier probeerde naar binnen te sluipen elke keer als de deur open ging. Het bleek niet om een zwervertje te gaan dat op zoek was naar eten, weet *Mirror*, maar er was iets heel anders aan de hand. De medewerkers van de dierenkliniek hadden een dag eerder vier piepkleine kittens gevonden, die op de stoep van de kliniek in een kartonnen doos te vondeling waren gelegd. Ze namen de diertjes uiteraard mee naar binnen. Ze leken maar een paar weken oud te zijn. Katjes zijn op die leeftijd nog niet zo zelfstandig, ze drinken nog bij hun moeder. Toen de dag erna ineens de grijze kat probeerde naar binnen te komen, ging er nog geen lampje branden bij de Nieuwe-Zeelandse dierenartsen. Pas toen ze de deur open deden en de poes linea recta op de kittens af ging, bleek wat er aan de hand was. Het dier was de moeder van de katjes. Ze nestelde zich meteen bij haar kittens, die dolblij leken te zijn dat hun mama er weer voor ze

was. De medewerkers denken dat de moederpoes ook in de vondelingendoos lag, maar even was weggegaan en daarna op zoek moest naar de katjes.

Tiener maakt Powerpoint om GTA te mogen spelen

Een jongen van dertien heeft een Powerpoint-presentatie gemaakt zodat hij de gewelddadige actiegame Grand Theft Auto 5 mocht spelen. Het werkte perfect; zijn ouders waren binnen no-time overtuigd.

GTA 5 is eigenlijk alleen bedoeld voor mensen boven de 18, maar de jongen wilde aan zijn ouders laten zien dat hij heus wel volwassen genoeg is voor het spel. De presentatie, die zijn vader op fotosite Imgur heeft gezet, oogt zeker voor een dertienjarige vrij professioneel. De gamer beschrijft het probleem (13 is nog lang geen 18) en draagt een oplossing aan (ik speel alleen de online modus zonder al die moordpartijen, scheldwoorden en seks). De presentatie bevat verder

Mensen

School verbiedt hoge hakken om aardbevingen

Het dragen van hoge hakken is niet meer toegestaan op een middelbare school in de Italiaanse stad Avezzano. Het verbod is ingevoerd omdat de regio in het verleden meerdere keren is getroffen door aardbevingen. Alle schoenen met een hakhoogte vanaf 4 centimeter zijn voortaan verboden op L’Istituto Tecnico Industriale. Ook platformskoenen en slippers komen er niet meer in. Rector Anna Amanzi benadrukt dat het hakkenverbod niet een of andere oerconservatieve maatregel is, maar pure noodzaak. “We moeten de scholieren onderwijzen over veiligheid, zeker in een gebied waar veel seismische activiteit is.”

De nieuwe regel wordt niet met gejuich ontvangen, meldt het Italiaanse persbureau *Ansa*. Zo zijn de docenten het niet eens met het verbod, maar ze houden zich



Foto: Shutterstock

er wel netjes aan. Een leerling vindt dat de schoolleiding zich met ‘serieuze pro-

blemen’ bezig zou moeten houden. “Zoals een fatsoenlijke verwarming.”

Kakkerlak in ‘superschoon’ restaurant

Een goede waardering van een officiële instantie is geen garantie voor een schoon restaurant, ondervond een man in Pasadena. Nadat hij had geluncht in een eethuis in de voorstad van Los Angeles zag hij een kakkerlak over het raam kruipen. De klant van het restaurant zag direct de ironie van het taferel in, want het insect zat op een verklaring van de inspectie voor volksgezondheid, dat het restaurant had onderscheiden met een ‘A’ voor een hygiënscore van 90 tot 100 procent. De man maakte er een foto van en plaatste deze op Reddit.



Foto: Shutterstock

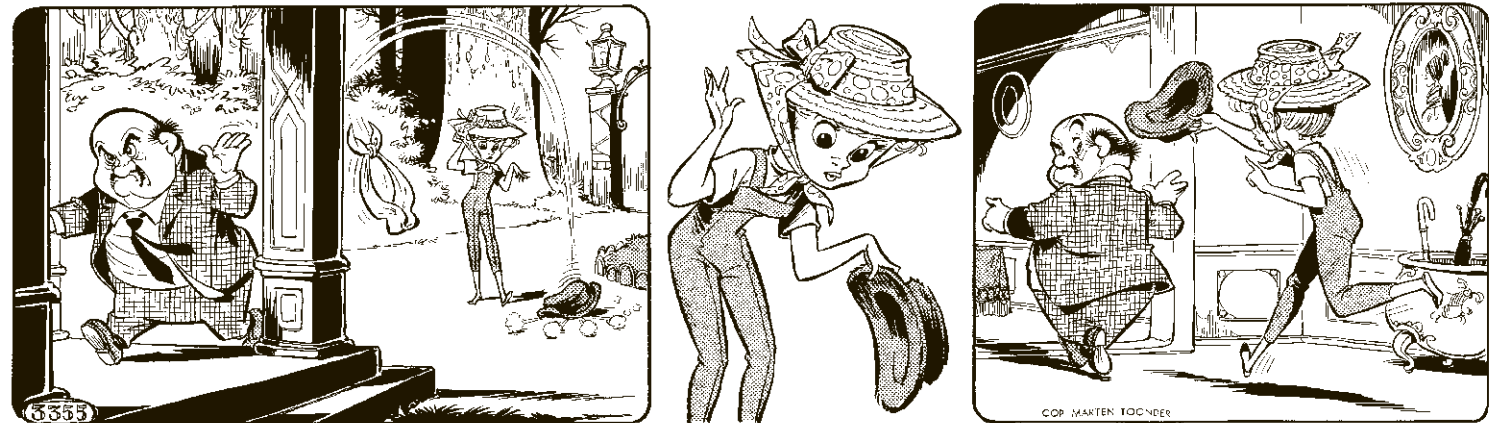
Op de foto kwamen honderden reacties. Sommige mensen vroegen zich af of de afbeelding niet gefotoshopt was. “Geloof wat je wil, maar eerlijk, ik wou dat het nep was, want ik heb hier al een paar keer gegeten”, ant-

woordde de man. Een van de Reddit-gebruikers kijkt niet erg op van de foto. “Als je ooit hebt gewerkt op een plek waar eten wordt verkocht, zoals een supermarkt, restaurant of ijssalon, dan weet je dat er kakkerlakken zijn”, schrijft

hij. “Het gaat erom of ze binnen of buiten zijn en hoe erg het is.” Een andere lezer laat weten dat ze in de meeste keukens een codewoord voor ongedierte hebben, zodat de klanten niet schrikken. “In het Italiaanse restaurant waar ik werkte, noemden we ze gehaktballen. We zeiden bijvoorbeeld: ‘Pas op, gehaktballen op de vloer!’”

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



Het verdwijnen van zijn hoofddekseel had Euvel’s woede een beetje bekoeld en na een laatste dodende blik op Wiebel stampte hij heen. “Vandaag of morgen zal ik dat wicht eens mores leren!” prevelde binnensmonds. “Dat getreiter over mijn hoed vergeet ik niet gauw!” Hij verwachtte natuurlijk dat zijn hoofddekseel na de vrijlating onmiddellijk het luchtruim in zou zweven — en dat dacht Wiebel ook. Wie schetst echter haar verbazing, toen het voorwerp een boog beschreef en, gehoor gevend aan de wet van de zwaartekracht, keurig op de grond landde. “Wat is dat nu?” mompelde ze. “Ik weet toch zeker dat dit

ding zweefde! Daarvoor droeg Euveltje tenslotte die malle hoofdhoek. Misschien is die - vliegerigheid uitgewerkt... Maar dan... wacht eens... gompiekkie!” Ze raapte de hoed op en draafde ermee achter de detective aan. “Euvel!” riep ze. “Euveltje! Hier is je hoed terug!” “Jaja!” zei de speurder. “Je bent leuk hoor! Hahaha, wat lach ik!” Maar toen zag hij het hoofddekseel in Wiebel’s hand en er kwam iets van verbijstering op zijn gelaat. “Alsjeblieft!” zei het meisje. “Hij vliegt niet meer! Ik ga er even vandoor met de auto, hoor! Ik ben over een half uurtje wel terug!”

Vrouw krijgt telefoon terug met boodschap

Toen vier vrolijke Australiërs een telefoon vonden op het toilet van een café in Launceston, waren ze wel zo eerlijk om het toestel bij de bar af te geven. Maar niet voordat ze met het apparaat een persoonlijke boodschap aan de eigenaar hadden gefilmd. Op de video, die viral ging, gaan de vier in kenmerkende staat en in plat Australisch even helemaal los, meldt de website *Techly*. “Hi maat, ik vond je telefoon op de plee, je zat een lijntje te snuiven en toen vergat

je om hem mee naar huis te nemen!”, zegt een van de kroegtijgers in het filmpje. Daarna stellen zijn vrienden zich nog even aan de eigenaar voor, waarbij een van hen ‘you fucking idiot’ toevoegt aan de videoboodschap. Ze melden nog even dat ze het mobieltje aan de bar zullen afgeven, nadat er is gecheckt in welke kroeg ze eigenlijk zijn. De eigenaar bleek een vrouw te zijn. Het is niet duidelijk waarom haar telefoon op de herentoilet werd gevonden.

Smokkeldrone stort neer bij gevangenis



Foto: Shutterstock

Op het terrein van een gevangenis in de Verenigde Staten is een drone met smokkelwaar neergestort. Personeel van de Oklahoma State Penitentiary vond maandagochtend in de buurt van de muur rond de inrichting het onbemande toestel waar met vislijn een pakket aan was bevestigd. In het pakket zat een waslijst aan spullen die absoluut verboden zijn in een gevangenis, weet de website *News On 6*. Zo vond men ijzerza-

gen, een mobiele telefoon, sigaretten en sigaren, superlijm en diverse soft- en harddrugs. Gevangenisbewaarders vermoeden dat het de bedoeling was om de spullen met de drone de gevangenis in te smokkelen, maar dat deze nerstortte toen hij prikkeldraad bovenop de gevangenismuur raakte. Wie verantwoordelijk is of zijn voor de moderne smokkelgaping en voor wie het pakket bestemd was, wordt nog onderzocht.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

ROTTERDAM — Feyenoord heeft het eigen legioen gisteren een prachtige avond bezorgd. De Rotterdamse club schakelde in een kolkende Kuip aartsrivaal Ajax uit in de derde ronde van de KNVB-beker. Dat lukte zonder zelf te scoren. Zo ongeveer in de allerlaatste seconde van blessuretijd trof Joël Veltman in eigen doel (1-0).

De fanatieke aanhang van Feyenoord vierde de overwinning als een hoofdprijs. Zo vaak wint de club namelijk niet van aartsrivaal nummer één uit Amsterdam. Deze zege was pas de tweede in een serie van 24 duels. De overwinning van de thuisploeg liet zich in de eerste helft bepaald niet voorspellen. Het was aanvankelijk niet te merken dat Ajax zonder een aantal vertrouwde spelers aan de klassieker

tot drie keer toe een counter succesvol uit te spelen. Vervelend voor doelman Boer was dat hij zich na 75 minuten moest laten vervangen. Hij verstpapte zich lelijk na een doelpoging van Simon Gustafson en maakte strompelend plaats voor Cillessen. De doelman van het Nederlands elftal had het nakijken toen Veltman de bal in de 94e minuut verkeerd beroerde en in eigen doel zag belanden. Veltman

Feyenoord wint door een

begon. Zonder Jasper Cillessen, Jairo Riedewald, Davy Klaassen en Anwar El Ghazi in de basisploeg domineerde de club uit de hoofdstad in de eerste helft met goed en verzorgd positiespel. Viktor Fischer kreeg de mooiste kans van de eerste helft. De Deen strandde op zijn oude ploeggenoot Kenneth Vermeer, die even later ook nog een hand tegen de bal kreeg toen Amin Younes hem probeerde te passeren. Feyenoord wist zich in de tweede helft in de wedstrijd te knokken. De formatie schakelde over naar een opportunistische speelwijze en won ook veel meer persoonlijke duels dan voor rust. De thuisploeg gaf ook meer ruimte weg, maar daar ging Ajax slordig mee om. Tot ergernis van trainer Frank de Boer verzuimde zijn ploeg

maakt er zo langzaamaan een gewoonte van een goede wedstrijd als schlemiel af te sluiten. “Ik weet niet of het een overtreding was”, doelde hij op een duel met Dirk Kuijt. “Dat moet ik nog even terug kijken. Maar op zo’n moment moet het wel vrouwen en kinderen eerst zijn. Misschien had ik slimmer moeten zijn. Je zal mij sowieso niet horen zeggen dat we door de scheidsrechter hebben verloren. Maar Feyenoord wilde na rust de strijd aangaan. In de eerste helft hadden ze voetballend niets te vertellen. De scheidsrechter bepaalt dan hoe ver dat mag”, doelde hij op arbiter Pol van Boekel. “Ik denk dat Lasse Schöne nog blij is dat hij op twee benen kan staan na die tackle van Elia. En wat Kramer bij mij doet, dat



Foto: AFP

Joël Veltman werd bij de treffer achterover getrokken door Dirk Kuijt, hét verschil tussen een jonge en een ervaren speler.

kan niet. Dat is er een hoor. Dat zijn cruciale momenten. Voetbal is geen ballet, maar twee jaar geleden deed Pellè hetzelfde bij mij als Kramer nu.” Het was alweer de derde wedstrijd op rij dat Veltman een negatieve hoofdrol opeiste. Vorige week stond hij in de buurt van Fernandao, toen die spits Fenerbahçe in de slotminuut naar de zege kopte (1-0). En afgelopen zondag veranderde hij een inzet van Vitesse-speler Vako Kazaisjvili zo van richting dat Ajax op achterstand kwam. Een ‘Veltmannetje’ zeggen ze in Amsterdam, als de verdediger weer eens in de fout gaat. Zoals trainer Frank de Boer in het begin van zijn loopbaan wel eens

een ‘De Boertje’ maakte. “Ik vind dat Joël erg goed bezig is”, zei De Boer. “Hij hoort al weken bij onze beste spelers en hoeft zich geen zorgen te maken. Ik stel hem zaterdag gewoon weer op.” Feyenoord-trainer Giovanni van Bronckhorst was uiter-

aard dolgelukkig. “Dit geeft een enorme boost”, zei hij. “Winnen van Ajax telt hier. Dat heeft iedereen gemerkt. We waren opgelucht dat het 0-0 was bij rust, maar in de tweede helft hebben weg gevochten. Zo moet je Ajax bestrijden.”

Bekerhouder uitgeschakeld

Titelverdediger FC Groningen werd uitgeschakeld in de derde ronde van het KNVB-bekertoernooi. In een spectaculaire wedstrijd in de Galgenwaard maakte FC Utrecht in de verlenging met twee afstandschoten het verschil: 5-3. FC Groningen won de KNVB-beker vorig seizoen nog door in de Kuip te winnen van PEC Zwolle. Eredivisieclub Excelsior werd uitgeschakeld door Excelsior '31 uit Rijssen. Drie doelpunten van Tom van Weert waren voor de club uit Kralingen niet genoeg voor een overwinning bij de amateurs uit de hoofdklasse: 4-3.

Winst en ledengroei bij KNVB

ZEIST — De voetbalbond KNVB presenteerde vandaag fraaie financiële cijfers over het vorige seizoen (2014/2015). De winst voor de betaald voetbaltak bedroeg 4,8 miljoen euro, die van de amateurafdeling 2 miljoen.

De winst in het betaald voetbal komt grotendeels voort uit de opbrengsten van het WK voetbal vorig jaar in Brazilië, waar het Nederlands elftal goed verdiende met het behalen van de derde plaats. Het feit dat Oranje volgend jaar ontbreekt op het EK voetbal heeft geen grote ge-

volgen, omdat de KNVB de deelname aan die grote toernooien nooit begroot. “Op die manier voorkomen we financiële risico’s”, zegt financieel directeur Ron Francis. Het ledental van de voetbalbond is eveneens gegroeid. Er staan 1.222.157 voetballers ingeschreven bij de KNVB en

dat zijn er 13.437 meer dan het seizoen ervoor. De groei was bij de meisjes en de vrouwen het grootst. Het aantal vrouwelijke leden steeg met 6,23 procent naar 146.090. Directeur amateurvoetbal Jan Dirk van der Zee: “Fantastisch om te zien dat steeds meer meisjes en vrouwen deze mooie sport ontdekken en dat het steeds normaler is dat zij bij een voetbalvereniging lid zijn. Dat enthousiasme stimuleren we ook, bijvoorbeeld

door het olympisch kwalificatietoernooi en het EK voor vrouwen in 2017 naar Nederland te halen.” De winst die het betaald voetbal maakte is na aftrek van een bedrag van 2,5 miljoen euro dat de clubs ontvangen voorafgaand aan het seizoen voor de organisatie van de competitie en de arbitrage. Een bedrag van 3 miljoen euro uit de winst investeert de bond in de KNVB Campus in Zeist, zodat daar nog betere faciliteiten komen

voor training, opleiding en onderzoek. De amateurtak dankt de zwarte cijfers aan ingrijpende maatregelen, die de bond nam om het tij te keren. Zo ging de contributie omhoog en werken er door een reorganisatie minder mensen op het bondsbureau. De KNVB meldde ook positief nieuws over het wangedrag op de velden. Het aantal geregistreerde grove overtredingen is afgelopen seizoen met 11 procent gedaald naar 322.

Halep uitgeschakeld in WTA Finals



Agnieszka Radwanska (l) schudt handen met Simona Halep na de wedstrijd.

SINGAPORE — Simona Halep is uitgeschakeld bij de WTA Finals in Singapore. De als eerste gerangschikte Roemeense speelster boog vandaag het hoofd tegenover de Poolse tennisster Agnieszka Radwanska met 7-6 (5) en 6-1.

Halep kan door de verliespartij niet meer als tweede eindigen in de rode groep, een plaats die recht geeft op een plek in de halve finales. Maria Sjarapova uit Rusland is al wel verzekerd van de volgende ronde. Ze speelt nog tegen de winnares van de US Open van dit jaar, de Italiaanse Flavia Panetta. Lukt het de Italiaanse een set te winnen tegen haar Russische opponente dan gaat ze door naar de halve

finales. Lukt dat niet dan gaat Radwanska alsnog door. De winst van de Poolse kwam donderdag enigszins als verrassing. De als vijfde geplaatste speelster stapte de baan op met een ingetapete schouder en bovenbeen. Halep begon goed en brak meteen de service van haar opponente, die er uiteindelijk echter toch een tiebreak uit wist te slepen. Daarin keek Radwanska tegen een schijnbaar onoverbrugbare achterstand van 5-1 aan, maar wist ze opnieuw terug te komen door zes punten op rij te maken. Het verzet van de Roemeense was daarmee gebroken. In de tweede set walste haar opponente – die haar vijfhonderdste winstpartij in de WTA liet optekenen – over haar heen.

Wevers in finale tussen de toppers

GLASGOW — Voor Lieke Wevers is deelname aan de allround-finale bij de WK turnen in Glasgow vandaag opnieuw een hoogtepunt in een buitengewoon succesvol jaar.

De 24-jarige turnster uit Oldenzaal keerde terug van de Europese Spelen in Bakoe met vier medailles en plaatste zich zaterdag met het Nederlandse team voor de Olympische Spelen van

Rio 2016. Omdat ze zich als vijfde kwalificeerde voor de finale start ze in de groep met de beste zes turnsters, onder wie tweevoudig wereldkampioene Simone Biles uit de Verenigde Staten en de Zwitserse Giulia Steingruber met wie Wevers in Bakoe op het podium stond na de allround-finale. Daar pakte Wevers brons op de meerkamp. “Als ik terugdenk aan Bakoe was die finale de meest bijzondere wedstrijd”,

zei ze een dag voor haar optreden. “Ik ga er echt van genieten. Het is heel bijzonder om dit mee te maken.” Eythora Thorsdottir zit in de wachtkamer. De 17-jarige turnster uit Poortugaal is eerste reserve en komt in actie als een van de 24 finalisten zich afmeldt.

JAPANESE TURNERS eindelijk wereldkampioen

GLASGOW — De turners van Japan hebben woensdag bij de WK in Glasgow eindelijk de wereldtitel veroverd. In een sensationele teamfinale leek het op het slotonderdeel rek nog mis te gaan toen superster Kohei Uchimura viel.

Zijn score van 14,466 bleek net genoeg om Groot-Brittannië voor te blijven: 270,818 tegen 270,345. China, de afgelopen zes edities winnaar van de landenwedstrijd, werd slechts derde: 269,959. Voor Uchimura, individueel veelvoudig wereldkampioen, kwam zo een lang gekoesterde wens uit. Zijn land was de laatste vier keer tweede achter de Chinezen. Vorig jaar bedroeg het verschil slechts een tiende punt.

Kort voor hem was landgenoot Yusuke Tanaka ook al gevallen. Geheel tegen zijn gewoonte in ging Uchimura ook in de fout, maar zijn oefening bleek toch nog goed genoeg om de Britten van een enorme stunt af te houden.

Japan was voor het laatst in 1978 wereldkampioen. Vanaf 1994 werd de hegemonie van China maar één keer doorbroken: in 2001 door Wit-Rusland.

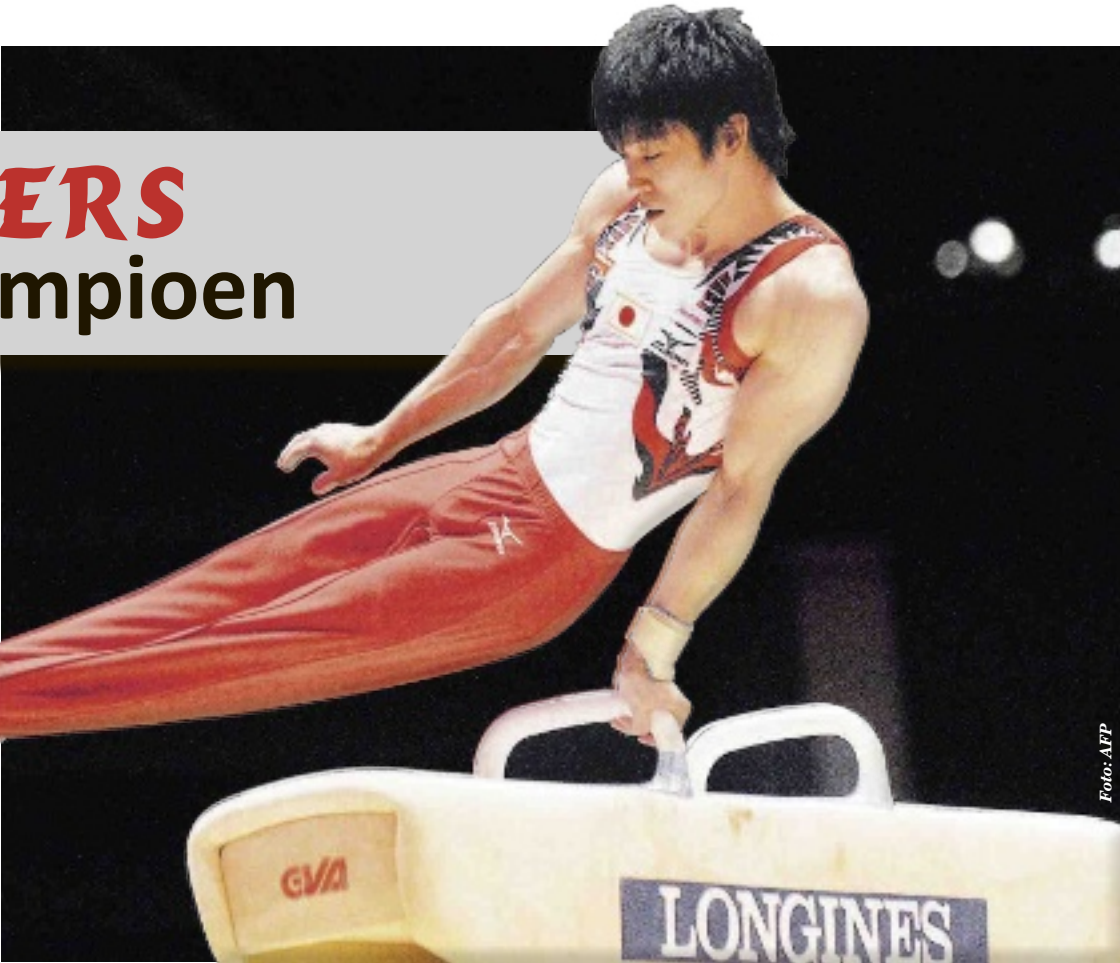


Foto: AFP

Kohei Uchimura tijdens zijn oefening op het ‘paard’.

Blatter: Crisis bij FIFA schuld Platini

MOSKOU — Sepp Blatter heeft er spijt van dat hij niet onmiddellijk na het WK voetbal van 2014 is afgetreden als voorzitter van de wereldvoetbalbond FIFA. Dat zegt de 79-jarige Zwitser gisteren in een interview met het Russische persbureau Tass.

“Ik had toen de moed moeten opbrengen me terug te trekken, maar vijf van de zes continentale bonden smeekten me aan te blijven. Ze waren bang dat iemand uit Europa aan de macht zou komen en de UEFA dan het hele mondiale voetbal zou controleren.”

Blatter geeft in het interview Michel Platini de schuld van de crisis bij de FIFA. “Van begin af aan was ik het doel van de aanval en Platini heeft dat geregisseerd. Het is iets persoonlijks”, aldus Blatter. Er lopen momenteel onderzoeken in Zwitserland en Amerika naar corruptie en omkoping binnen de FIFA, onder meer bij de toewijzing van de WK's in 2018 aan Rusland en in 2022 aan Qatar. Blatter en Platini, de huidige voorzitter van de UEFA, zijn allebei voor negentig dagen geschorst vanwege een dubieuze betaling van 1,8 miljoen euro in 2011.

Platini: Ridder uit de Middeleeuwen

ZÜRICH — Aan zelfvertrouwen geen gebrek bij Michel Platini. De Franse oud-voetballer ziet zichzelf, ondanks een schorsing en verdenkingen van financiële malversaties, nog steeds gekozen worden als nieuwe president van de wereldvoetbalbond FIFA.

“Ik ben – in alle bescheidenheid – nog steeds de beste persoon om het wereldvoetbal te leiden”, zei hij vandaag in interviews met diverse Europese kranten. Zijn schorsing ziet de vedette als een poging hem uit de race te

houden. “Mensen willen me ervan weerhouden mee te doen omdat ze weten dat ik alle kans heb om te winnen.” Hij zegt ‘naar alle sport- en civiele gerechtsinstanties te gaan om me te verdedigen’. De schorsing maakt het hem wel moeilijk te strijden om de post van FIFA-president. Andere kandidaten hebben daardoor betere middelen. “Ik voel me als een ridder uit de Middeleeuwen die voor een kasteel staat. Ik probeer binnen te komen en het voetbal terug te brengen, maar in plaats daarvan giet men kokende olie over me heen.”

United uit League Cup na penalty's

MANCHESTER — Manchester United is gisteravond in de vierde ronde van de League Cup uitgeschakeld na drie missers in de beslissende penaltyreeks tegen Middlesbrough. De ploeg van trainer Louis van Gaal maakte in de reguliere speeltijd en in de verlenging de meeste aanspraak op de overwinning, maar kwam niet tot scoren.

Na twee uur spelen stond er nog steeds 0-0 op het scorebord van Old Traf-

ford. Wayne Rooney schoot zijn strafschop tegen de Spaanse keeper Tomás Mejías, Michael Carrick schoot over en Mejías stopte ook de poging van Ashley Young waardoor de strafschoppenserie met 3-1 in het voordeel van de bezoekers werd beslist. Middlesbrough speelt op 30 november in de kwartfinale tegen Everton, werd door loting bepaald. Southampton ontvangt Liverpool, Stoke City krijgt Sheffield Wednesday op bezoek en Manchester City mag op eigen veld aantreden tegen Hull City.

Mascherano bekend belastingontduiking

GAVÀ — Barcelona-verdediger Javier Mascherano heeft vandaag voor een rechter in zijn Catalaanse woonplaats Gavà bekend de Spaanse belastingdienst te hebben opgelicht voor meer dan 1,5 miljoen euro.

Hij verklaarde donderdag dat hij in 2011 en 2012 inkomsten uit portretrechten ver-

borgen had gehouden. De Argentijnse international heeft inmiddels alle achterstallige aanslagen en 200.000 euro aan extra heffingen betaald. Waarnemers verwachten dat de zaak daarmee gesloten zal worden. Naast Mascherano zijn ook zijn ploeggenoten Lionel Messi en Neymar in zaken verwikkeld over niet afgedragen geld aan belastingdiensten.